



Collaborating in Community - Cultivating Equity - Inspiring Excellence

Сотрудничество с общественностью - Воспитание справедливости - Вдохновение для совершенства

Книга Прав и Обязанностей Ученика 2022-23

К сведению родителей	Стр. 3-4
Регистрация и посещаемость Регистрация/прием ученика в школу Посещаемость Пропуски занятий и уважительные причины/ освобождение учеников от школьных занятий <ul style="list-style-type: none"> • Прогоулы • Альтернативные Образовательные Программы/Уведомления 	Стр. 5-6
Распределение учащихся <ul style="list-style-type: none"> • Распределение учащихся по школам • Прием ученика в частную школу • Прием в школу бездомных учащихся • Перевод учащихся из одной школы в другую 	Стр. 7
Поведение учащихся <ul style="list-style-type: none"> • Кодекс поведения ученика • Использование учениками компьютеров • Нанесение ущерба имуществу, принадлежащего школьному округу • Использование в школах видео записывающих устройств • Дисциплина и процесс разбирательства • Задержание учащихся после уроков в качестве наказания • Дисциплина учащихся-инвалидов • Задержание <u>или</u> изоляция • Временное отстранение от школьных занятий/ Исключение из школы • Обыски и допросы • Банды • Личные и социальные средства общения и средства массовой информации • Животные в школе • Клубы и организации • Распределение материалов • Одежда и гигиена • Транспортные средства на территории округа • Транспортировка учащихся • Правила пользования школьными автобусами • Дисциплинарные процедуры для нарушителей правила пользования автобусом • Политика округа в отношении насмешек/ домогательств • Форма подачи жалобы в связи с насмешками/ домогательствами 	Стр. 8-19
Здоровье и услуги здравоохранения <ul style="list-style-type: none"> • Экстренная медицинская помощь • Медицинские услуги / Школьные медсестры • Дошкольные/послешкольные программы • Передающиеся заболевания • Головные вши • Информация о состоянии здоровья/ обучение • Обследование здоровья • Прививки и законы штата Орегон об иммунизации • Прием медикаментов в школе • Экологическая безопасность в школах • Программа школьного центра здравоохранения 	Стр. 20-23

<p>Возмещение ущерба, штрафы и начисления</p> <ul style="list-style-type: none"> • Возмещение ущерба, штрафы и начисления • Программа “обед/завтрак” 	<p>Стр. 24</p>
<p>Окончание школы/диплом/кредиты</p> <ul style="list-style-type: none"> • Основополагающие стандарты штата • Подготовка к церемонии выпуска • Требования к диплому об окончании школы • Модифицированный диплом • Кредит за успеваемость • Перевод на предыдущую ступень образования/лишение кредитов • Оценка сведений об образовании • Обучение в интернете (online) 	<p>Стр. 25-26</p>
<p>Права родителей</p> <ul style="list-style-type: none"> • Опросы/учебные материалы • Исключения из общих правил программы • Программа оценивания 	<p>Стр. 27</p>
<p>Данные об ученике/информация</p> <p>Доступ/обнародование данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Общая информация • Разрешение на предоставление информации военным организациям <p>Личная идентифицирующая информация</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медицинский страховой полис Medicaid • Процедура слушания для изменения содержания образовательных данных <p>Запросы данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Номер социального страхования (Social Security Number - SSN) <p>Данные об успеваемости ученика</p> <p>Передача данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доступ средств массовой информации к ученикам • Посетители • Автоматическая система оповещения о посещаемости, непредвиденных ситуаций и оповещения родителей 	<p>Стр. 28-30</p>
<p>Жалобы учеников и родителей</p> <ul style="list-style-type: none"> • Жалобы относительно классной комнаты/учителя • Жалобы по поводу образовательных материалов • Жалобы учащихся-инвалидов • Жалобы учеников на сексуальные домогательства • Равные образовательные возможности • Антидискриминационное Положение и Процедура • Форма Подачи Дискриминационной Жалобы 	<p>Стр. 31-38</p>
<p>Специальные программы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Программа обучения английскому языку учащихся, для которых английский не является родным языком • Учащиеся-инвалиды • Талантливые и одаренные (TAG) • Услуги программы №1A (Title IA services) и вовлечение родителей • Обучение вождению 	<p>Стр. 39-41</p>
<p>Обязательный отчет</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отчет о сексуальных взаимоотношениях с учениками • Отчет о предполагаемом насилии над ребенком 	<p>Стр. 42</p>

*Наше призвание: Сотрудничать с
Общественностью — Создавать Равноправные
Права для Всех — Способствовать Становиться как
Можно Лучше.*

Школьный Округ Centennial строит реальные отношения со своей многообразной общественностью, предоставляет всем равные права для участия в процессах, что помогает учесть мнение всех. Мы сознательно внедряем сложные, значительные в культурном отношении и основанные на фактах и практических знаниях, методы обучения с тем, чтобы усовершенствовать академические успехи для каждого студента.

В Школьном Округе Сентенниал запрещена любая дискриминация и преследование что защищено законом включая но не ограничиваясь следующими: неправильное индивидуальное восприятие человека согласно его рассы, вероисповедания, цвета кожи, национального или этнического происхождения, ограничения физической или умственной дееспособности, брачного статуса, пола, сексуальной ориентации, возраста, беременности, семейного положения, экономического статуса, статуса ветерана, генетической информации в предоставлении образования или доступа к льготам в получении общеобразовательных услуг, мероприятиях и программах от Title VI, Title VII, Title IX и других гражданских прав или проблемах дискриминации; Раздел 504 Закона о реабилитации с внесенными в него поправками; Закон об Американцах с Инвалидностью; и Закон об Американцах с Инвалидностью 2008 года поправки под Разделом II Недискриминации Генетической Информации Закон 2008 года.

Ниже указанные лица были назначены для координации соблюдения этих правовых требований и вы можете обратиться к ним в Офис Округа по адресу, 18135 SE Brooklyn St, Portland, OR 97236, 503-760-7990, если вам нужна дополнительная информация и / или с жалобами:

- Ниже указанные лица были назначены для координации соблюдения правил в координации с программой Title IX Поправок в Образовании, а также по другим вопросам гражданских прав или проблем в области дискриминации.
 - Tasha Katsuda.....Зам. Начальника Округа / Директор отдела кадров
tasha_katsuda@csd28j.org Координатор Округа по Title VI, Title VII, Title IX
- Ниже указанные лица были назначены для соблюдения Закона об Американцах имеющих инвалидность и поправках к этому закону, а также Раздела 504 Закона о Реабилитации.
 - Paul Southerton.....Главный Исполнительный Директор по Работе
paul_southerton@csd28j.org Координатор Округа по Title II, ADA
 - Denise Wright.....Директор по Работе со Судентами
denise_wright@csd28j.org Координатор Округа по Разделу 504

Образовательный округ Сентенниал стремится предложить учащимся безопасную и благоприятную учебную атмосферу и обеспечить необходимую поддержку и руководство для того, чтобы каждый учащийся смог добиться успеха. Пособие по правам и обязанностям учащихся подготовлено и предоставлено с целью поделиться информацией об обязанностях, правах, а также ожидаемых результатах от учащихся округа.

Книга содержит общую информацию, правила, процедуры, а также ожидания, связанные с поведением ученика. Ее целью не является расширить или ограничить правила Совета, административное регулирование или любые утвержденные соглашения. Информация для учеников и их родителей, содержащаяся в этой книге, может быть подвергнута изменениям без предварительного уведомления. Тем не менее, образовательный округ приложит все усилия для того, чтобы своевременно сообщить учащимся и их родителям о значительных изменениях.

Каждая школа имеет право ввести дополнительные правила и стандартные процедуры, наиболее для нее приемлемые. Дополнительные правила и процедуры будут отправлены из школы, где учится Ваш ребенок, непосредственно Вам.

Важно, чтобы учащиеся уважали права своих одноклассников и брали на себя ответственность за то, чтобы сделать наши школы самым лучшим местом для обучения и получения образования. Мы хотим, чтобы учащиеся гордились своей школой, своим образованием, и относились с уважением друг к другу. Мы ценим вашу поддержку, способствующую тому, чтобы учащиеся осознавали и исполняли возложенную на них ответственность.

Образовательный округ Сентенниал в свою очередь берет на себя ответственность предоставлять учащимся качественное образование, и мы надеемся на совместное сотрудничество с вами с целью гарантировать успех нашим ученикам.

*James Owens
Заведующий школами*

РЕГИСТРАЦИЯ/ПРИЕМ УЧЕНИКА В ШКОЛУ

Ученик, впервые поступающий в школу округа, должен соответствовать таким критериям, как академические знания, возраст, прививки, оплата, а также другим предварительным требованиям в соответствии с Законом штата, общеобразовательными нормативами и административными правилами. Закон штата предусматривает, что для поступления в первый класс ученику должно исполниться 6 лет до 1 сентября. Поступающие в классы дошкольного обучения (киндрегартен) должны до 1 сентября достигнуть 5-летнего возраста. Ученики, поступающие в любой класс, должны иметь доказательства, свидетельствующие об окончании предыдущих классов.

Округ может отклонить просьбу о регистрации ученика, который был отчислен из школы другого округа, даже если теперь он временно проживает на территории данного округа, а также вправе отклонить просьбу о приеме ученика, не проживающего на территории данного округа. Такому ученику будут предоставлены те же и в том же объеме альтернативные образовательные услуги, как и жителю округа, которому было отказано в приеме в школу.

ПОСЕЩАЕМОСТЬ

Все учащиеся в возрасте от 6 до 18 лет, не закончившие 12-й класс, обязаны посещать школу, если иное не предусмотрено исключением из закона. Работники школы будут отмечать и сообщать о любых нарушениях закона штата о посещаемости. Все ученики 5-летнего возраста, которые были зачислены в государственную школу, должны регулярно её посещать.

Дистрикт, в соответствии с законом, будет предоставлять в письменном виде информацию родителям на их родном языке, о назначенной конференции управляющего или ответственного лица со студентом который не посещает школу и их родителями для беседы об обязательных правилах посещаемости. В это же время родители могут сделать запрос, чтобы определить, имеет ли их студент право на получение специального образования (IEP) или просмотреть текущие показатели студента в программе (IEP).

Любое лицо, которое несёт юридическую ответственность за студента в возрасте от 6 до 18 лет, студента не закончившего 12 класс и если они уведомлены о том, что их ребенок нарушает правила посещения школы, обязаны обеспечить его возвращение в школу в течении трех (3) дней. Невыполнение этого требования может привести к тому, что округ будет вынужден оштрафовать их за нарушение учеником правил посещения школы. Такое невыполнение может быть нарушением статьи класса С закона о посещаемости и карается установленным судом штрафом.

Кроме того, родителя, опекуна или другого лица юридически ответственного за студента в возрасте до 15 лет, судом может быть признано как нарушение невозможность контролировать ребенка, который не посещал школу как это требуется правилами. Не способность контролировать ребёнка может быть нарушением закона Уровня Класса С. Нарушение установленное судом может нести за собой наказание, согласно суда родителям может быть назначено пройти программу, как быть эффективным родителем или/и уплатить штраф.

ПРОПУСКИ ЗАНЯТИЙ И УВАЖИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧИНЫ

По возвращении в школу после пропущенных занятий ученик обязан предоставить подписанную родителями записку с объяснением причины отсутствия. Вместо письменного объяснения, по решению директора школы, достаточным объяснением может быть телефонный звонок от родителя или опекуна. Уважительными причинами для пропуска занятий считаются следующие обстоятельства (в соответствии с Законом штата Орегон):

1. Болезнь; включая психическое состояние здоровья и влияние его на поведение студента;
2. Болезнь близкого члена семьи, требующая обязательного присутствия ученика дома;
3. Непредвиденные ситуации, требующие отсутствия ученика в школе;
4. Студент семьи военнослужащих Вооруженных сил США, которые находятся на действительной военной службе или призваны на действительную военную службу. Учащийся может быть освобожден от школы до семи дней в течение учебного года.
5. Экскурсии или другие мероприятия, утвержденные школой;
6. Прием у врача или стоматолога. Для подтверждения визита может потребоваться справка;
7. Пропуски по другим причинам могут быть разрешены школьной администрацией, если уважительные причины отсутствия будут предварительно согласованы со школой.

Каждая школа в конце учебного дня обязана уведомлять родителей/опекунов, если их ребенок отсутствовал на школьных занятиях без предварительного соглашения. Уведомление должно быть сделано лично, по телефону или иным методом, подтвержденным подписью родителя/опекуна. Если родитель/опекун не могут быть уведомлены вышеназванными способами, то, по возможности, им должно быть оставлено сообщение.

Ученику может быть разрешено пропустить ограниченное число заранее спланированных видов деятельности или некоторую часть утвержденного школьного расписания на основании инвалидности или по религиозным причинам.

От ученика, пропустившего занятия по любым причинам, ожидается выполнение всех пропущенных школьных заданий и/или выполнение заданных учителем дополнительных работ в соответствии с требованиями данного учебного предмета или учебного курса. Родители обязаны поддерживать связь со школой, чтобы получить все домашние задания для ученика/ученицы, которые будут отсутствовать несколько дней.

Независимо от того, являются ли прогулы по уважительной причине или без уважительной причины, они представляют собой пропущенное время обучения и могут повлиять на успеваемость учащихся. В официальных документах школьного округа и штата Орегон, каждое отсутствие студента в школе по уважительной или без уважительной причине считается отсутствием.

ОСВОБОЖДЕНИЕ УЧЕНИКОВ ОТ ШКОЛЬНЫХ ЗАНЯТИЙ

Ученик не может быть отпущен из школы в иное время, нежели обычные свободные от уроков часы, за исключением случаев, когда на это имеется разрешение директора школы или в соответствии с предписанными школой процедурами прихода и ухода учеников. До того, как ученик покинет школу, учитель должен удостовериться, что на это имеется разрешение. Ученик не может быть отпущен с любым другим лицом без разрешения со стороны их родителей, или если этого не требует закон.

ПРОГУЛЫ

Ученик, пропустивший школу или какие-либо уроки без разрешения, будет рассматриваться, как прогульщик, и может быть подвергнут дисциплинарным наказаниям, включая продленный учебный день, или лишение возможности принимать участие в спортивных или других мероприятиях.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Возможности альтернативных образовательных программ были разработаны и утверждены управлениями школ для удовлетворения индивидуальных нужд учащихся. Эти программы доступны для учащихся, неспособных освоить обычные школьные программы из-за проблем с посещаемостью или поведением; ученикам, не удовлетворяющим или, напротив, превышающим академические стандарты штата Орегон; если необходимо удовлетворить особые индивидуальные образовательные потребности и интересы ученика; чтобы помочь ученикам достичь академических стандартов образовательного округа и штата; а также в случаях, если общественная или частная альтернативная программа недоступна или труднодоступна. Такие программы включают обучение, или обучение в сочетании с консультированием, и могут быть общественными или частными. Частные программы должны быть зарегистрированы в Департаменте образования штата Орегон. Обучение на дому не может рассматриваться как альтернативная образовательная программа.

Основываясь на критериях округа, образовательный округ обеспечивает проведение альтернативных образовательных программ для учеников, исключенных из школы за нарушение законов штата или федеральных законов относительно оружия.

Родители могут сделать запрос о дополнительных внутри окружных альтернативных образовательных программах, подав письменное заявление на имя директора школы.

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АЛЬТЕРНАТИВНОМ ОБУЧЕНИИ

Ученики и родители получают индивидуальное уведомление о доступности альтернативных в следующих ситуациях:

1. Если ученик не достигает академических успехов, хотя и получает индивидуальную помощь в области посещаемости, поведения и особенностей метода преподавания;
2. Если вопрос об исключении только рассматривается в настоящее время, или если исключение ученика из школы состоялось по иным, нежели нарушение школьных правил относительно оружия, причинам.

УЧРЕЖДЕНИЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

Предложения родителей или учеников для учреждения альтернативной образовательной программы должны быть представлены заведующему образовательным округом или его заместителю в письменном виде.

Понятие «Альтернативная образовательная программа» означает, что школа или отдельный класс предназначен специально для того, чтобы наилучшим образом удовлетворить образовательные потребности и интересы учащихся, а также помочь им достичь академических стандартов образовательного округа и штата.

Предложения по учреждению альтернативной образовательной программы должны включать цели, критерии приема, предполагаемый бюджет, персонал, местоположение, а также доказательства отсутствия любого рода дискриминации.

Предложения должны быть представлены на рассмотрение заведующему образовательным округом или его заместителю до 1 ноября для внедрения этой программы в следующем учебном году. Предложения будут рассматриваться оценочной комиссией, и рекомендации должны быть представлены заведующему образовательным округом или его заместителю до 15 января. Окончательное решение должно быть принято не позднее 15 февраля. Для получения дополнительной информации, связанной с рассмотрением предложений, их оценкой и процессом принятия решения, пожалуйста, обращайтесь к директору школы или в офис образовательного округа.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧАЩИХСЯ ПО ШКОЛАМ

Учащиеся обязаны посещать школу по месту проживания, за исключением случаев, предусмотренных законом штата или федеральным законом. При наличии определенных обстоятельств возможны исключения. Для получения дополнительной информации обращайтесь в школьный офис.

ПРИЕМ УЧЕНИКА В ЧАСТНУЮ ШКОЛУ

Если родители выбирают вариант размещения своих детей в частной школе или получения дополнительных услуг (как, например, репетиторство) от частных лиц или организаций, образовательный округ не несет ответственности за результаты частного обучения или стоимость услуг репетитора. Образовательный округ не оплачивает частных услуг по обучению, если это не предусмотрено федеральным законом или законом штата. Если родители желают, чтобы образовательный округ рассмотрел возможность частного образования за счет общественных программ и финансирования, они обязаны подать заявление в образовательный округ, а также рассмотреть возможности предложения любых других вариантов обучения, предоставляемых образовательным округом, еще до помещения учащегося в частную школу.

Родители учеников, посещающих любую общую школьную программу 504 или программу IDEA, но выбравших вариант частной школы, обязаны подать заявление либо на последнем собрании индивидуального обучения, предшествующем переводу в частную школу, либо в письменном виде, по крайней мере, за 10 рабочих дней до перевода в частную школу. Заявление должно содержать намерение родителей получать частные образовательные услуги, отказ родителей от образовательных программ, предлагаемых округом, а также запрос родителей на финансирование частного обучения образовательным округом. Нарушение требования подачи заявления может привести к окончательному отказу в возмещении любых последующих расходов.

ПРИЕМ В ШКОЛУ БЕЗДОМНЫХ УЧАЩИХСЯ

В соответствии с требованиями закона, образовательный округ обеспечивает полноценный спектр образовательных услуг и равные возможности для бездомных учащихся, включая их немедленный прием в школу. В этих случаях данные об образовательных успехах, медицинские отчеты, доказательство о месте проживания или другие документы для приема в школу не требуются. Такой учащийся будет оставаться в школе, в которой они учатся, на всем протяжении их бездомности или до окончания любого учебного года, если они не переедут на постоянное место жительства если это не противоречит просьбе родителя или желанию студента.

Транспортная доставка студента в школу, в которой он/она учится будет обеспечена в соответствии с Законом о Помощи Бездомным McKinney-Vento. Для получения дополнительной информации, касающейся прав бездомных учащихся и их родителей, или по вопросам помощи в получении транспортных услуг, пожалуйста, позвоните Лори Палмайтер (Lori Palmiter), по телефону 503-762-3632, в отделение образовательного округа по работе с бездомными учащимися.

В случае возникновения спорных вопросов относительно выбора и решения о приеме в школу бездомного ученика, этот учащийся должен быть принят в школу немедленно, даже если прием в эту школу приостановлен вплоть до разрешения спорного вопроса. Учащийся/родитель могут подать апелляцию в письменном виде по поводу принятого школой решения согласно Закона о разрешении споров и апелляций McKinney Vento, включая окончательное обращение к Координатору штата Орегон по Образованию (ОДЕ). Дополнительную информацию можно получить, связавшись с представителем образовательного округа, осуществляющим связи с бездомными учащимися.

ПЕРЕВОД УЧЕНИКА В ДРУГУЮ ШКОЛУ

Родители могут сделать запрос о переводе их ребенка в другую школу того же самого образовательного округа в случае, если школа, которую посещает ученик, является источником постоянной опасности для него/нее; ученик стал жертвой уголовного нападения внутри здания школы или на территории земельного участка школы, которую он посещает. Перевод должен быть осуществлен в безопасную школу. Кроме того, запросы о переводе ученика в другую школу внутри того же самого образовательного округа по иным причинам, или запросы о переводе в школу другого образовательного округа, могут быть одобрены при наличии особых обстоятельств. Информация о процессе перевода доступна на Интернет-сайте округа. Свяжитесь с администратором школы или школьным консультантом, чтобы получить дополнительную информацию.

Учащиеся несут ответственность за соблюдение правил поведения, в соответствии с правилами образовательного округа и законными требованиями работников школы. Образовательный округ несет ответственность за предоставление ученикам определенные права, гарантированные федеральными законами и постановлениями и законами штата.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ УЧЕНИКА

Образовательный округ принимает на себя полномочия и контроль над поведением в школе в течение обычного учебного дня, во время проведения любых школьных мероприятий, независимо от времени и места их проведения, а также во время транспортировки учеников в школьных автобусах.

Учащиеся могут быть подвергнуты дисциплинарным взысканиям, включая задержание после окончания учебного дня, временное отстранение от занятий, исключение из школы, временное лишение и/или полную потерю наград и привилегий, и/или обращение к представителям сил закона для наложения взысканий, за некоторые виды дисциплинарных нарушений, включая, но не ограничиваясь следующими:

1. Нападение*;
2. Насмешки, домогательство*, угроза*, хамство или запугивание*, виртуальное хамство*; насилие при знакомстве с подростками/домашнее насилие
3. Принуждение*;
4. Агрессивное поведение или угрозы насилием или причинением вреда*;
5. Противоправное поведение, ложные угрозы и другие виды деятельности, приводящие к нарушению школьной среды;
6. Принос в школу, владение, сокрытие или использование оружия***;
7. Вандализм/действия со злым умыслом/воровство;
8. Сексуальное домогательство;
9. Использование хранение, продажа или распространение табачной продукции и доставки ингаляционных систем**, алкоголя или наркотиков**;
10. Использование или демонстрация непристойной или ненормативной лексики;
11. Открытое неповиновение указаниям учителя, включая последовательное нарушение законных указаний учителя или работников школы;
12. Нарушение правил поведения в школьном транспорте;
13. Нарушение закона, политики правления образовательного округа, административных постановлений, школьных и классных правил.

Кроме того, касательно оружия в соответствии с законодательством штата и федеральным законодательством требуется исключение любого студента из школы на срок не менее чем на один год, если установлено что он принес, хранил, скрывал или использовал огнестрельное оружие нарушая закон штата или федеральный закон. Суперинтендант может изменить требование об отчислении учащегося в каждом конкретном случае.

В соответствии с федеральным Законом о Школьных Зонах Свободных от Оружия, хранение или использование огнестрельного оружия в школьной зоне запрещено. «Школьная зона», так как она определена федеральным законом, это само здание школы и её земельная территория в пределах 1000 футов(приблизительно 300 метров) вокруг ее земельной территории.

Любому лицу в возрасте до 21 года запрещено иметь при себе табак, алкоголь и запрещенные наркотики или табачные изделия или ингаляционные системы для их использования. Незаконная доставка контролируемого вещества учащемуся или несовершеннолетнему на расстоянии до 1000 футов(приблизительно 300 метров) от пределов территории округа является уголовным преступлением класса А, что предусмотрено ORS 475.904.

Учащимся запрещается делать заведомо ложные заявления или предоставлять заведомо ложную информацию в рамках жалобы или отчета или в связи с расследованием неправомерного поведения.[1]

[1] Округу запрещается принимать ответные меры против любого учащегося «который сообщил информацию которая по его мнению является свидетельством нарушения государственного или федерального закона, правила или постановления». ORC 659.852.

ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТУДЕНТОВ

Права и обязанности учащихся включают, но не ограничиваются следующим:

1. Гражданские права – в том числе право на равные образовательные возможности и свободу от дискриминации, ответственность за не дискриминирование других;
2. Право посещать бесплатные государственные школы, обязанность регулярно посещать школу и соблюдать школьные правила необходимо для того, чтобы другие могли получать знания;
3. Право на надлежащую правовую процедуру в отношении отстранения от занятий, исключения и решений, которые, по мнению учащегося, наносят ущерб их правам;
4. Право на свободный запрос и самовыражение, обязанность соблюдать разумные правила в отношении этих прав;
5. Право на неформальные собрания, обязанность не нарушать упорядоченного функционирования образовательного процесса, а также не нарушать права других лиц;
6. Право на неприкосновенность частной жизни, которое включает в себя сведения об образовании учащегося;
7. Право знать нормы поведения которые ожидают от учащегося, обязанность знать последствия которые вытекают от неправильного поведения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УЧЕНИКАМИ КОМПЬЮТЕРОВ

Ученики могут получить разрешение на пользование системой электронных средств связи образовательного округа только для выполнения связанных с деятельностью школы задач для менеджмента, образовательных нужд округа или для проведения исследования, связанного с обучением и согласующегося с миссией и целями образовательного округа. Использование компьютеров округа в личных целях, в том числе доступ к электронной почте, строго запрещен в дополнение к основным правилам Правления школьного округа запретам/директивам/ профессиональной этике и других соответствующих положений, которые содержат административные правила.

Электронная система средств связи образовательного округа отвечает следующим требованиям федерального Закона (CIPA) защиты детей от вредной информации, содержащейся в Интернете:

1. Технологические меры защиты установлены и постоянно действуют для того, чтобы не допустить доступа как взрослых, так и учеников к непристойным визуальным изображениям, детской порнографии или в случаях, когда использование учениками компьютеров наносит им вред;
2. Обучение несовершеннолетних правильному поведению в Интернете, включая умение распознавать виртуальное хамство и правильно отвечать на него, а также взаимодействовать с другими людьми на общественных сетевых сайтах и в чатах;
3. За деятельностью учеников во время пользования Интернетом ведется наблюдение;
4. Доступ учеников к неподходящим темам на местных Интернет-сайтах или всемирных сайтах запрещен;
5. Внедрены процедуры, призванные помочь в обеспечении безопасности и защиты учащихся в процессе использования электронной почты, посещения чатов и других форм прямой электронной коммуникации;
6. Неправомерный доступ, включая “хакерство”, или компьютерное хулиганство, а также другая незаконная деятельность при использовании учениками Интернета запрещены;
7. Неправомерное разглашение, использование и распространение личной информации, касающейся учащихся, запрещены;
8. Внедрены меры по ограничению доступа учащихся к вредной для них информации.

Округ сохраняет за собой, на постоянной основе, право собственности и контроля за своими компьютерами, оборудованием, программным обеспечением и данными. Все сообщения и хранимая информация, переданная, полученная или содержащаяся в информационной системе школьного округа, являются собственностью школьного округа и должна использоваться только по назначению. Использование оборудования или программного обеспечения не утвержденного школьным округом строго запрещена, с целью поддержки целостности системы, соблюдения сетевой этики, и уверенности в том, что использование проходит по разрешению и соблюдаются все административные законы и правила Правления школьного округа по использованию этой системы. Поэтому администраторы школ могут регулярно проверять файлы и сообщения пользователей. Файлы и другая информация, включая электронную почту, как отправленную так и полученную, сгенерированную или хранимую на серверах школьного округа, не являются личной и может подлежать мониторингу.

Используя систему округа, пользователи дают своё согласие на контроль их работы уполномоченным представителем от школьного округа. Округ оставляет за собой право доступа и открытия всей информации и данных, содержащихся в компьютере, системе электронной почты школьного округа.

Учащиеся будут соблюдать правила предписанные школьным округом, включая, помимо всего и правила Правления школьного округа PBGA — Система Электронной Связи и ее административные правила. Учащиеся, нарушившие политику образовательного округа, административные правила, включая запреты для пользователя основной компьютерной системой, должны быть подвергнуты дисциплинарным наказаниям, включая и вплоть до запрета на доступ к компьютерной системе образовательного

округа, исключения и/или до необратимой утраты данной привилегии. О нарушении данного закона будет сообщено представителям полиции/закона.

НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА ИМУЩЕСТВУ ОКРУГА

Ученик, нанесящий ущерб имуществу образовательного округа, несет ответственность за возмещение суммы за ремонт или замену этого имущества. Если сумма составляет \$50 или более, округ обязан уведомить об этом учащегося и его родителей. Если назначенная сумма не будет выплачена в течение 10 календарных дней с момента получения окружного уведомления, она будет зачислена в долг учащегося и отражена в его годовом отчете, в результате чего выдача диплома об окончании школы и отчетов об успеваемости могут быть задержаны. См. раздел: Возмещение ущерба, штрафы и начисления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ШКОЛАХ ВИДЕОЗАПИСЫВАЮЩИХ УСТРОЙСТВ

В некоторых школах используются видеозаписывающие устройства в школьных коридорах, кафетериях, общественных местах, спортивных залах и классных комнатах. Видеоаппаратура используется для наблюдения за поведением учащихся. К ученикам, чье поведение наблюдается с помощью видеозаписывающих устройств ввиду нарушения ими правил окружного образовательного округа, предпринимаются дисциплинарные меры в соответствии с установленными Правлением школ правилами и административными постановлениями о нормах поведения и дисциплины учащихся.

ДИСЦИПЛИНА И ПРОЦЕСС РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Ученик, нарушающий Кодекс поведения учащихся, становится объектом дисциплинарных взысканий. Утвержденный процесс соблюдения прав ученика будет рассматриваться в каждом конкретном случае, включая право подачи апелляции относительно дисциплинарных взысканий, наложенных педагогическим коллективом или администрацией.

Кроме того, когда ученик нарушает правила в связи с злоупотреблением наркотиками или использованием инструментов для их приема, алкоголя и/или табачных изделий или в другими действиями, попадающими под разряд уголовно наказуемых, их дела передаются представителям правоохранительных органов. Нарушения правил обращения с оружием, установленных округом, согласно требованию закона, могут быть переданы представителям правоохранительных органов.

ЗАДЕРЖАНИЕ УЧАЩИХСЯ ПОСЛЕ УРОКОВ В КАЧЕСТВЕ НАКАЗАНИЯ

Ученик может быть задержан в школе сверх установленных учебных часов в течение одного или более дней, если он нарушает Кодекс поведения учащихся. Однако, эта санкция не может быть приведена в действие до уведомления родителей о причине задержания ученика в школе и достижения соглашения о транспортировке ученика в день (дни) такого задержания. Однако, если родитель не может предоставить транспорт, дисциплинарные акции могут быть заменены на альтернативные меры. Подобные дисциплинарные действия могут включать, но не ограничиваться продлением учебного дня после уроков/обеда, посещению субботней школы или бесплатным общественным работам. Присмотр за учащимися, которых задержали после школы, должен быть обеспечен и подготовлен учителем или администратором, который инициировал задержание.

ДИСЦИПЛИНА УЧАЩИХСЯ-ИНВАЛИДОВ

В случаях, когда ученик, обучающийся по Индивидуальной Образовательной Программе (IEP), демонстрирует поведение, которое привело бы к временному отстранению от занятий более чем на 10 дней или исключению для ученика не-инвалида, родители будут немедленно (в течение 24 часов) уведомлены об обстоятельствах неприемлемого поведения учащегося и о времени и месте встречи членов команды IEP для рассмотрения нарушения и его связи с инвалидностью.

Коллектив IEP должен принять решение, является ли неприемлемое поведение ученика проявлением его инвалидности. Если команда IEP сделает вывод, что неприемлемое поведение учащегося не связано с его инвалидностью, учащийся может быть подвергнут таким же дисциплинарным взысканиям, как и другие учащиеся.

Если коллектив IEP сделает вывод, что неприемлемое поведение является следствием инвалидности учащегося, она может рассмотреть и пересмотреть индивидуальную образовательную программу этого учащегося и принять решение, нуждается ли учащийся в переводе в другую школу. Образовательный округ не имеет права отстранить ученика-инвалида от занятий более чем на 10 дней, исключить его из школы или лишить его услуг по образованию из-за любого поведения, которое является проявлением его инвалидности.

За нарушение поведения, связанного с наркотиками и оружием, или в случае, если ученик-инвалид нанес серьезный вред здоровью другого ученика или работника школы, ученик-инвалид может быть переведен из класса, в котором он обучается, на соответствующую временную альтернативную образовательную программу на тот же самый период времени, на который ученик без инвалидности подвергся бы дисциплинарному взысканию, но не более, чем на 45 календарных дней учебного года. В дополнение к вышесказанному, образовательный округ может потребовать срочного проведения разбирательства дела ученика, чтобы получить

разрешение от официального лица, проводящего разбирательство дела, на перевод ученика на временную альтернативную образовательную программу сроком не более чем 45 дней, если ученик демонстрирует угрожающее его собственной безопасности или безопасности окружающих его лиц поведение. В целях такого разбирательства, «угрожающее собственной безопасности или безопасности окружающих поведение» определяется как поведение, которое с высокой степенью вероятности может привести к физическому увечью ученика или окружающих его лиц.

ЗАДЕРЖАНИЕ ИЛИ ИЗОЛЯЦИЯ

Принятие мер физического задержания или изоляции разрешается только в следующих случаях: (1) как часть плана поддержки поведения ученика, если другие, менее ограничительные меры воздействия не оказали должного эффекта, и поведение ученика влечет за собой надвигающуюся угрозу или нанесение серьезного физического вреда самому ученику или окружающим; (2) как мера, предпринимаемая по необходимости и только в чрезвычайных ситуациях администрацией школы, учителем или другим работником школы, или добровольным помощником, если поведение ученика влечет за собой надвигающуюся угрозу или нанесение серьезного физического вреда ему самому или окружающим.

За исключением чрезвычайных случаев применение к ученику физического задержания или изоляции может быть осуществлено только теми работниками школы, которые прошли обязательный тренинг в соответствии с разработанной округом программой физического задержания и изоляции ученика. (См. Закон OAR 581-021-062, а также Закон OAR 581-021-0662.) Закон штата Орегон запрещает телесные наказания, которые определяются, как: «любые действия, которые преднамеренно причиняют или могут явиться причиной преднамеренного причинения физической боли ученику.» (См. Закон OAR 581-21-060)

За любым учеником, задержанным или изолированным на территории образовательного округа, независимо от того, чрезвычайная ли это ситуация или часть разработанного плана, работниками школы должно вестись постоянное наблюдение на протяжении всего срока данного вмешательства. К концу учебного дня родители должны быть поставлены в известность о каждом имевшем место случае, если их ребенок был отстранен от школьных занятий или задержан после них в соответствии с указанными выше правилами. Родителям будет предоставлена письменная документация о произошедшем инциденте в течение 24 часов. Образовательный округ предоставляет ежегодный отчет об использовании мер по физическому задержанию и изоляции в течение предыдущего учебного года. С его содержанием Вы можете ознакомиться на веб-сайте www.centennial.k12.or.us.

ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ШКОЛЬНЫХ ЗАНЯТИЙ

Отстранение от занятий временно лишает ученика привилегии посещения школы или школьных мероприятий. Ученик может быть отстранен от школьных занятий на срок до или включая 10 дней, в случае преднамеренного нарушения Кодекса поведения учащихся. Округ имеет право потребовать от ученика посещать школу во внеучебное время в порядке альтернативы отстранению от занятий, предварительно уведомив об этом родителей и дав ученику достаточное время для отмены ранее принятых соглашений.

Ученику должна быть предоставлена возможность обосновать свою собственную точку зрения на предъявляемые обвинения в нарушении дисциплины. Любое и каждое отстранение от занятий должно включать обоснование причин отстранения, его продолжительность, план возвращения в школу и возможность подачи апелляции относительно принятого решения.

Каждое обоснованное и своевременно принятое решение о временном отстранении ученика от занятий должно сопровождаться уведомлением об этом его/ее родителей. Будучи отстраненным от занятий, ученик не может посещать внеклассные мероприятия и спортивные соревнования, которые проводятся на территории округа, а также принимать участие в мероприятиях, утвержденных или оплаченных образовательным округом. Домашние задания, пропущенные учеником во время отстранения его от занятий, могут быть выполнены без дополнительных взысканий после возвращения ученика в школу.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ШКОЛЫ

Исключение лишает ученика возможности посещения школы на срок от 10-ти последовательных дней. Ученик может быть исключен из школы за серьезные или повторные нарушения Кодекса поведения учащихся. Ни один ученик не может быть исключен из школы без слушания его дела, кроме случаев, когда родитель ученика или сам ученик, если ему исполнилось 18 лет, сами отказываются от слушания в письменной форме, или если они не явились на назначенное слушание дела ученика.

Исключение из школы не может продолжаться дольше одного календарного года. Если доказано, что учащийся принес огнестрельное оружие в школу, находящуюся под юрисдикцией образовательного округа, к нему/ней применяется исключение из школы на срок не менее одного учебного года. Каждый конкретный случай является предметом детального расследования, и заведующий образовательным округом может заменить исключение иным видом наказания.

Образовательный округ должен обеспечить соответствующие уведомления об исключении, включая уведомления о процедурах слушания по поводу исключения, о правах ученика и родителя и об обеспечении возможности альтернативного образования, как это требуется по закону. Индивидуальное уведомление о

перевод на альтернативную программу должно быть вручено из рук в руки или отправлено по почте первым классом, с уведомлением о вручении. Родители должны получить такое уведомление до наступления действительного факта исключения.

ОБЫСКИ И ДОПРОСЫ

Официальные представители округа могут провести обыск учащихся и их личных вещей в случае, если на основании конкретных и ярко выраженных фактов существует обоснованная причина полагать, что учащийся лично создает непосредственную опасность или же в его распоряжении находятся предметы, создающие такую опасность или способные нанести серьезный вред самому учащемуся, должностным лицам учебного заведения и/или другим учащимся школы. Нелегальные предметы (оружие, алкоголь, наркотики и т.п.) или другие находящиеся во владении предметы, приносящие угрозу здоровью и безопасности окружающих людей, могут быть изъяты официальными представителями округа.

Обыск должен проводиться в “разумных масштабах”. Таким образом, используемые способы должны быть обоснованно связанными с целями обыска и не должны быть чрезмерно подозрительными в отношении возраста, пола, зрелости ученика и природы проступка.

Предметы, которые могут быть использованы для нарушения или нанесения вреда учебному процессу, могут быть временно изъяты у ученика или конфискованы в соответствии с законом.

Общий обыск служебных помещений и собственности образовательного округа включает, но не ограничивается запираемыми шкафами или столами, содержимое которых может быть проверено в любое время. Учащимся необходимо должным образом отнестись к отсутствию конфиденциальности в отношении данных предметов и помещений. Принадлежащие округу предметы, подпадающие под категорию незаконных или нарушающих правила образовательного округа, могут быть изъяты. Если необходимо, ученики должны быть уведомлены о предстоящей проверке собственности образовательного округа и всех предметах, подлежащих изъятию.

Если представители правоохранительных органов находят необходимым задать некоторые вопросы ученикам в течение учебного дня или во время проведения внеклассных мероприятий, директор школы или его представитель должен, если это возможно, присутствовать при этом. Необходимо также предпринять попытку уведомить о сложившейся ситуации родителей.

Если родители поставлены в известность о предполагаемых случаях насилия над ребенком, Службы защиты детей и семей (SCF) и/или представители правоохранительных органов могут отстранить персонал образовательного округа от участия в процедурах расследования и запретить работникам округа вступать в контакт с родителями.

БАНДЫ

В школе запрещено существование любого рода секретных обществ, включая мужские и женские сообщества или банды. Наличие банд, противоправных видов деятельности и злоупотребления наркотиками, которыми часто сопровождается вовлеченность в банды, может привести к существенному нарушению школьных занятий, внеклассных мероприятий округа, также способности учеников отвечать требованиям образовательного процесса и посещаемости.

Под «бандой» подразумевается любая группа, заявляющая о себе с помощью использования особого названия, особого внешнего вида или языка, включая жесты, отстаивание права на определенную территорию или поддержания определенной системы верований, что часто приводит к криминальной деятельности. На территориях образовательного округа Сен-Тенниал запрещены любые предметы, связанные с деятельностью банд, как это утверждено школьной администрацией, действующей совместно с представляющими закон местными агентствами. Эти предметы включают: проявления, доказывающие, что ученик является членом банды, такую символику банд, как карманные, нашивные или головные платки или кепки с названиями улиц или кличек, написанными на них, школьные канцелярские принадлежности, помеченные знаками банды или культовыми рисунками, цепи любого вида (например, цепочки для бумажника), заостренные украшения и другие металлические атрибуты.

Ни один ученик не имеет права использовать любые формы речи – вербальные или невербальные (жесты, особого вида рукопожатия и т.п.), свидетельствующие о членстве в банде или принадлежности к ней. Ни один ученик не должен ни способствовать вовлечению других учащихся в члены любого рода банд, ни совершать любых других незаконных действий или иным образом нарушать правила образовательного округа.

В соответствии с Кодексом поведения учащихся, ученики, нарушающие окружные правила относительно банд, будут подвергнуты дисциплинарным взысканиям.

ЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА ОБЩЕНИЯ И СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

На территории образовательного округа учащиеся могут иметь при себе индивидуальные средства общения, такие как сотовые телефоны. Под “индивидуальным средством общения” понимается устройство, способное издавать аудиосигнал, вибрировать, показывать на дисплее сообщения, а также номера входящих звонков или имена отправителей сообщений их получателю. К данной категории относятся также сотовые телефоны или иные цифровые аудиоустройства, которые включают цифровые плееры с выходом в Интернет (iPods), Интернет-планшеты (iPads) и т.п.

Ученики не имеют права доступа к социальным информационным сайтам с использованием оборудования образовательного округа, на территориях округа или во время проводимых округом мероприятий, за исключением одобренных представителем образовательного округа случаев. Под общественными веб-сайтами подразумеваются, но ими не ограничиваются, такие сайты, как Фейсбук (Facebook), Твиттер (Twitter) Снепчат (Snapchat) и т. д.

Ученикам, получившим разрешение на обладание индивидуальными средствами общения, категорически запрещается держать такие устройства включенными во время уроков. Использование и владение такими устройствами во время внеклассных мероприятий возможно только с разрешения директора школы.

Образовательный округ не несет ответственности за личные средства общения, принесенные на территорию образовательного округа или на территории проводимых им мероприятий. Образовательный округ также не несет ответственности за информацию / комментарии, размещенные учащимся на социальных сайтах, если ученик не был вовлечен в деятельность образовательного округа и не использовал оборудование образовательного округа.

Учащиеся, уличенные в нарушении ограничений на использование и владение персональными средствами общения на территории образовательного округа, установленных процедурами и правилами Правления и утвержденных директором школы, будут подвергнуты дисциплинарному взысканию. Устройство может быть конфисковано и возвращено родителю/опекуну ученика/цы.

Прием, распространение, передача или обсуждение непристойных, порнографических, развращающих или иных нелегальных образов или фотографий, полученных в электронном виде или иными путями (обычно называемыми текстовым сообщением, электронным письмом и т.п.) может повлечь за собой уголовное наказание в соответствии с законом штата или федеральным законом. Информация о любом человеке, принимающем, распространяющем, передающим или обсуждающим непристойные, порнографические, развращающие или иные нелегальные образы и фотографии должна быть направлена в полицию и/или другие соответствующие организации штата или федеральные агентства, что может привести к аресту, уголовному наказанию или пожизненному внесению в базу данных о сексуальных преступниках.

ЖИВОТНЫЕ В ШКОЛЕ

Только обученные животные, как это определено Законом об Инвалидности в Америке, даются человеку с инвалидностью, и эти животные должны быть одобрены Управляющим Округом или другим назначенным лицом, что является неотъемлемой частью утвержденной учебной программы округа или совместной учебной деятельности, что и позволяет животному находиться в помещениях округа. Животные, за исключением тех служебных животных, которые обслуживают лиц с инвалидностью, не могут перевозиться на школьном автобусе.

КЛУБЫ И ОРГАНИЗАЦИИ

Ученические клубы и творческие коллективы, такие как музыкальные, хоровые, танцевальные и спортивные коллективы и команды, должны выработать правила поведения и наказаний за проступки, которые будут более суровыми для членов клуба, нежели для остальных учеников. Если проступок является также нарушением Кодекса поведения учащихся, округ может наложить собственное взыскание, в дополнение к наказанию со стороны клуба/организации, членом которых ученик является.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ

Все виды школьных публикаций для классов K-8, включая Интернет-страницы, газеты и/или ежегодники, производятся только под руководством учителя или директора школы. Администрация может потребовать от ученика предоставить планируемую публикацию для рассмотрения и одобрения. Как правило, журналисты-старшеклассники школы имеют право и возможность получить опыт в области свободы слова и публикаций в поддерживаемых школой средствах массовой информации. Санкционированные школой материалы для средств массовой информации, подготовленные учащимися-журналистами, должны выходить в определенное время, в определенном месте и с учетом ограничений, предусматриваемых законом штата и федеральным законодательством. Запрещается продавать, раздавать или распространять письменные материалы, листовки, фотографии, изображения, петиции, фильмы, кассеты или другие визуальные или слуховые материалы, распространять на территории округа студентом или не студентом без одобрения администрации.

Материалы, которые не находящиеся под редакционным контролем округа, могут подлежать административному рассмотрению, ограничению или запрету согласно законов по образованию. Беспокорство могут вызывать: материалы

клеветнического характера; учет возраста студента в соответствии с уровнем класса/или зрелости читательской аудитории; плохо написан материал или недостаточно исследованные материалы; материалы которые является необъективными или предвзятыми; не основанные на фактах; или же содержат расовый, этнический, религиозный или сексуальный уклон.

Материалы, содержащие рекламу, которые противоречат законам, правилам и/или правилам Совета Директоров Школ, и являются неуместными для учащихся и могут быть приняты общественностью как материал одобренный округом для публикации.

Все запрашиваемые материалы для распространение требуют согласованности с администрацией.

Округ может установить время, место и способ распространения материала.

Если материал не одобрен в течение 48 часов с момента его подачи, он считается отклоненным.

Отказ может быть обжалован у Управляющего Школьным Округом. Если управляющий не одобрит этот материал в течение трех дней, он будет считаться не утвержденным для публикации. Решение, принятое управляющим, может быть обжаловано на Совете Директоров Школ, на его следующем очередном заседании. Тогда у подающего жалобу есть время чтобы изложить свою точку зрения.

ОДЕЖДА И ГИГИЕНА

Окружной кодекс формы одежды утвержден, чтобы обеспечить приемлемый уровень ухоженности и гигиены для предотвращения нарушения безопасности и избегания риска для здоровья учащихся.

Ученики, которые представляют школу на внешкольных мероприятиях, могут столкнуться с необходимостью использования дополнительных стандартов формы одежды и ухода за собой, одобренных директором школы, причем им может быть отказано в участии, если эти стандарты не соблюдаются.

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА НА ТЕРРИТОРИИ ОКРУГА

Транспортные средства могут быть припаркованы на территории, принадлежащей образовательному округу или находящейся под его юрисдикцией. Округ требует, чтобы для предоставления права на парковку транспортного средства, ученики предъявляли действительные водительские права, чтобы транспортное средство имело действительную регистрацию и чтобы транспортное средство ученика было застраховано в юридически зарегистрированном агентстве для страхования транспортных средств, либо чтобы ученик или владелец транспортного средства имели подтвержденное Отделом транспортных средств какое-либо иное доказательство согласия с требованиями штата о финансовой ответственности.

В процессе подачи заявления о разрешении на парковку, ученики должны быть уведомлены о том, что парковка на территории округа является привилегией, но не правом. Ученики будут также уведомлены о том, что, в качестве условия парковки на территории округа, его представители получают право на обыск транспортных средств при наличии обоснованных подозрений в нарушении политики, проводимой округом, его правил и/или процедур.

Привилегии парковки, включая вождение на территории образовательного округа, могут быть отозваны директором школы или его представителем за нарушение правил, установленных правлением образовательного округа, административных и школьных правил.

Велосипеды, на которых ученики добираются в школу, должны быть припаркованы на специально предназначенных для этого площадках и поставлены под замок. Ученики в возрасте до 16-ти лет в процессе езды на велосипеде обязаны надевать шлем, как это предписано законом.

Образовательный округ не несет ответственности или обязательств за утрату или повреждение транспортных средств или велосипедов.

ТРАНСПОРТИРОВКА УЧАЩИХСЯ

Ученик, пользующийся транспортом образовательного округа (для доставки из дома в школу и обратно, во время проведения спортивных мероприятий или других видов деятельности), обязан придерживаться всех правил пользования школьным автобусом, принятых Департаментом образования штата Орегон и Образовательным округом Сентенниал. Во время транспортировки ученики должны неукоснительно следовать указаниям водителя автобуса. Любой ученик, нарушающий правила пользования автобусом или указания водителя, может быть лишен права на транспортировку и явиться объектом дисциплинарного взыскания.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ШКОЛЬНЫМИ АВТОБУСАМИ

(Департамент образования штата Орегон, закон OAR 581-053-0010)

1. Во время транспортировки ученики обязаны неукоснительно следовать указаниям водителя автобуса.
2. Драки, борьба и шумные виды деятельности в автобусе строго запрещены.
3. Ученики могут использовать аварийный выход только в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
4. Утром и вечером ученики должны вовремя находиться на установленном для ожидания автобуса месте.
5. Ученики не имеют права приносить в автобус огнестрельное или другое оружие, или другие потенциально опасные предметы.
6. Ученики не имеют права брать с собой в автобус животных, за исключением тех случаев, когда они имеют разрешение на использование животного-проводника.
7. Ученики обязаны оставаться на своих местах во время движения автобуса.

8. Водитель автобуса имеет право указать ученикам, какие именно места они должны занять.
9. Если необходимо пересечь проезжую часть, ученики должны переходить дорогу перед автобусом или как указано водителем автобуса.
10. Ученики не имеют права выставлять кисти рук, локти или другие части тела из окон автобуса.
11. Если ученикам нужно покинуть автобус в ином месте, нежели школа или их дом, они должны иметь для этого письменное разрешение.
12. Ученики должны общаться с соблюдением нормального тона; громкие разговоры или грубые выражения запрещены.
13. Ученики не имеют права открывать или закрывать окна без разрешения водителя автобуса.
14. Ученики должны соблюдать чистоту в автобусе и хранить его от повреждений.
15. Ученики обязаны соблюдать вежливость по отношению к водителю автобуса, другим ученикам и пешеходам.
16. Ученики, отказывающиеся быстро следовать указаниям водителя или правилам поведения, могут лишиться привилегии пользования автобусами.
17. Правила использования школьных автобусов учениками должны быть помещены на видном месте во всех школьных автобусах, если автобус относится к транспортным средствам типов 20 и 21.

(Правила пользования автобусом образовательного округа Сентенниал - дополнительно к правилам ODE):

1. Учащимся разрешается прием пищи и напитков, а также жевание жевательной резинки в автобусе при условии, что они уберут за собой, и не оставят мусора в автобусе.
2. Использование табачных продуктов или владение ими на территории автобуса строго запрещено.
3. В автобус не разрешается приносить воздушные шары.
4. Скейтборды или самокаты должны быть тщательно упакованы в соответствующий футляр или рюкзак; распаковка запрещена, пока ученик находится в автобусе.
5. Разрешается использование личных аудио-плееров, но только в наушниках и при условии, что громкость остается достаточно низкой.

ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ НАРУШИТЕЛЕЙ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОБУСОМ

Мы убеждены, что всем ученикам должна быть предоставлена возможность для исправления неприемлемого поведения. В большинстве случаев, относительно пользования школьными автобусами, будут предприниматься прогрессирующие дисциплинарные действия, перечисленные ниже. Школьный администратор и/или директор транспортного отдела могут внести в этот процесс коррективы для частичного оправдания или учета особых обстоятельств для каждого отдельного случая. Нижеследующие правила разработаны для применения в текущем учебном году. Начало каждого учебного года ученики начинают с чистого листа.

Первое замечание: Предупреждение, которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе.

Второе замечание: 2-е предупреждение, которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе.

Третье замечание: 1 день временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Четвертое замечание: 3 дня временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Пятое замечание: 5 дней временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Шестое замечание: 10 дней временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Серьезное нарушение: Серьезные нарушения могут повлечь за собой перевод на более высокий уровень дисциплинарного взыскания, вплоть до и включая полное лишение права пользования школьным автобусом.

Уведомление родителей:

Начальные классы – уведомление о замечаниях делается через школьный персонал.

Средние и старшие классы - уведомление о замечаниях делается через транспортный отдел.

Видеокамеры в школьных автобусах:

Образовательный округ очень серьезно относится к вопросам сохранения здоровья, благополучия и безопасности учащихся и сотрудников округа во время использования ими транспорта образовательного округа. Одним из примеров того, что образовательный округ наблюдает за поведением учеников и выполнением сотрудниками округа их обязанностей, служит использование записывающих видео- и аудиокамер в школьных автобусах. Каждое транспортное средство, используемое для перевозки учеников, обеспечено множеством записывающих устройств. Ученики, чье поведение наблюдается с помощью видеозаписывающих устройств ввиду нарушения ими правил поведения образовательного округа, являются субъектами дисциплинарных мер в соответствии с установленными Правлением школ правилами и административными постановлениями о нормах поведения и дисциплины учащихся.

Законодательный акт: **JFCF Обновленный акт будет предоставлен Совету Деректоров Школ 20 Июля 2022**

Принят: **3/10/10**

Дополнен/Пересмотрен: **8/14/13; 9/24/14; 1/13/16**

Насмешки/Домогательство/Запугивание/Хамство/Виртуальное Хамство/ Принуждение к личным отношениям подростков в отношении учеников

На правление округа налагается ответственность за обеспечение позитивной и продуктивной окружающей среды процесса обучения в сотрудничестве с родителями/опекунами, работниками округа, волонтерами, учащимися, администраторами и представителями общности с целью развития этой практики в согласии с соответствующими пересмотренными Законами штата Орегон.

Насмешки, домогательства, запугивание, хамство, виртуальное хамство, угрозы со стороны учеников, штата округа и третьих лиц в отношении учащихся строго запрещены. Насилию подобного рода рассматривается как неприемлемое поведение и запрещено сходным образом. Преследования человека, предъявляющего претензии, подающего жалобу или иным образом принимающего участие в расследовании или пострадавшего, также запрещены. Дача ложных показаний также должно рассматриваться, как серьезное нарушение закона и приводит к дисциплинарным взысканиям или иным соответствующим случаю/делу санкциям.

Ученики, поведение которых грубо нарушает настоящие правила, подлежат дисциплинарным взысканиям вплоть до исключения из школы. Образовательный округ вместе с Орегонским департаментом транспортировки может также выдвинуть требование о временном лишении привилегии вождения транспортных средств или права на подачу заявления на приобретение привилегии вождения тем ученикам в возрасте 15 лет или старше, кто по крайней мере дважды был отстранен от занятий или исключен из школы за насмешки над другим учеником или работником школы, нанесение вреда или ущерба собственности образовательного округа или за угрозы, запугивание, домогательства, хамство, виртуальное хамство или насильственные действия. Ученик также может быть передан представителям правоохранительных органов.

Директор школы и/или заведующий образовательным округом несут ответственность за обеспечение уверенности в воплощении и выполнении данных правил.

Определения

1. "Округ" "Округ" включает здания образовательного округа, территории округа, а также прилегающие к округу территории, если ученик вовлечен в любые проводимые округом, одобренные округом или связанные с округом виды деятельности или мероприятия, как, например, экскурсии или спортивные события, когда ученики находятся под контролем образовательного округа.
2. Понятие "третьей стороны" включает (но не ограничивается ими) инструкторов, школьных волонтеров, специалистов-контракторов или иных лиц, вовлеченные в дела образовательного округа, таких как работников предприятий или организаций, принимающих участие в совместных с округом рабочих программах и других, не подчиняющихся прямому контролю со стороны округа, межклубных и внутриклубных спортивных соревнований или иных школьных мероприятий.
3. "Насмешка" включает любые действия (но не ограничивается ими), которые по неосторожности или преднамеренно подвергают опасности психическое здоровье, физическое здоровье или безопасность ученика с целью инициации или постановки в условия, или подготовки к постановке в условия совершения противоправных поступков во время проводимых округом или связанных с деятельностью округа мероприятиях, а также ведущие к понижению уровня успеваемости (например, личное порабощение, сексуальная стимуляция, сексуальные нападения, принуждение к употреблению любых напитков, алкогольных напитков, наркотиков или контролируемых препаратов, вынужденное пребывание на улице при плохих погодных условиях, вынужденное длительное исключение из общественных контактов, лишение сна или любые другие вынужденные виды деятельности, которые могут оказать вредное влияние на психическое или физическое состояние или безопасность ученика); требования, призывы, принуждения или разрешения другому человеку распространять или хранить любые непристойные или физически обременительные материалы; поручение определенных заданий, которые необходимо выполнить, или других видов деятельности, направленных на унижение или оскорбление человека. Если ученик соглашается или проявляет согласие быть объектом подобных действий, это не может считаться защитой от насмешки.
4. "Домогательство, запугивание, или хамство" означает любое действие, которое постепенно оказывает отрицательное влияние на образовательные преимущества, возможности или достижения ученика, если такое действие предпринимается на территории округа или на непосредственно связанных с округом территориях во время любых проводимых округом мероприятий, на предоставляемом округом транспорте или на всех официальных автобусных остановках округа, и если такое действие основывается на статусе человека в классе (но не ограничивается им), приводя к таким результатам, как:
 - а. Причинение физического вреда ученику или повреждение собственности ученика.
 - б. Преднамеренная постановка ученика в условия осознанного страха причинения физического вреда или повреждения собственности ученика.
 - в. Создание враждебной образовательной окружающей среды, включая вред для психологического состояния ученика.
5. "Защищенный класс" означает группу лиц, отличающихся или воспринимаемых, как отличающиеся по расовым признакам, цвету кожи, религиозной принадлежности, половой принадлежности, сексуальной ориентации*, национальности, брачному и семейному положению, источнику дохода или инвалидности.
6. "Запугивание" определяется как нежелательное агрессивное поведение между людьми, которое связано с реальным или возможным дисбалансом сил и повторяется продолжительное время.
7. Понятие "Принуждение к личным отношениям между подростками" означает:
 - а. Такое поведение, когда человек использует или угрожает использованием физического, психического или эмоционального насилия с целью установления контроля над другим человеком, поддерживающим личные взаимоотношения, в которые включен один или оба партнера в возрасте от 13 до 19 лет; или
 - б. Такое поведение, когда человек использует или угрожает использованием сексуального насилия против другого человека, поддерживающего личные взаимоотношения, в которые включен один или оба партнера в возрасте от 13 до 19 лет.
8. "Насилие в семье" означает жестокое обращение, действие которого определено пересмотренным законом штата Орегон (ORS) 107.705 в отношениях между семьей и членами домохозяйства и, как это установлено в положении OPC 107.705.
9. "Киберзапугивание" это использование любого электронного устройства связи для беспокойства, запугивания или наведения страха. Учащиеся и сотрудники будут воздерживаться от использования личных устройств связи или имущество/оборудование школьного округа, чтобы нарушить это правило.
10. "Месть" означает насмешки, домогательство, запугивание, угрозы, принудительные личные отношения или хамство и акты виртуального хамства по отношению к человеку в ответ на действительный или вероятный отчет или участие ученика в расследовании случаев насмешек, домогательств, запугивания, принуждения к личным отношениям, хамства, виртуального хамства, угроз или фактов мести.
11. "Угроза" включает, но не ограничивается, это любое действие, направленное на то, чтобы привести работника школы, ученика или третью сторону в состояние страха из-за угрозы нанесения серьезного физического вреда

*"Сексуальная ориентация" означает действительную или воспринимаемую гетеросексуальность, гомосексуальность, бисексуальность или половую принадлежность человека, независимо от того, если индивидуальная половая идентичность, проявление или поведение отличается от традиционно ассоциирующей с полом человека, полученным им при рождении.

Отчетность

Директор школы ** (**Требование закона штата House Bill 2599 (HB 2599). Использование любого другого языка превышает требования HB 2599 и является субъектом разбирательства окружной властью в соответствии с законом ORS 332.107) обязан принять заявление и провести срочное расследование по каждому случаю заявлений о насмешках, домогательствах, запугивании, хамстве, виртуальном хамстве или угрозах. Каждый работник образовательного округа, осведомленный о случаях нарушения данных правил, должен немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущих ответственность за проведение всех расследований. Каждый работник округа, осведомленный о случаях принуждения к личным отношениям на территории образовательного округа, во время проводимых округом мероприятий, в транспортных средствах округа или во время транспортировки учеников для участия в мероприятиях округа, обязан немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом. Каждый ученик, осведомленный о случаях нарушения данных правил или чувствующий/-ая себя субъектом насмешек, домогательств, запугивания, угроз, жертвой принуждения к личным отношениям, хамства или виртуального хамства, обязан/-а немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущим ответственность за проведение всех расследований. Каждый волонтер, осведомленный о нарушении данных правил, должен немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущим ответственность за проведение всех расследований.

Такое заявление может быть анонимным. Ученик может также сделать заявление на имя учителя или консультанта, ответственных за уведомление соответствующих официальных представителей образовательного округа.

Обвинения в адрес директора школы должны направляться на имя заведующего образовательным округом. Обвинения в адрес заведующего образовательным округом должны направляться на имя правления школ.

Податель заявления должен быть уведомлен об обнаруженных в процессе расследования фактах и, по возможности, о предпринятых исправительных мерах. Податель заявления, в соответствии с административными законами, имеет право потребовать от заведующего образовательным округом пересмотра исправительных мер, предпринятых на первоначальном этапе расследования, в соответствии с административными правилами и окружными процедурами подачи жалоб.

Для предотвращения актов насмешек, домогательств, запугивания, угроз, хамства и виртуального хамства, а также принятия соответствующих ответных действий образовательный округ обязан включать информацию, связанную с таковыми действиями, в тренинговые программы для учеников и сотрудников округа.

Образовательный округ обязан включить соответствующее возрасту обучение относительно принуждения к личным отношениям в новые или уже существующие тренинговые программы для учеников 7-12 классов.

Образовательный округ обязан включить в существующие тренинговые программы для работников округа, обучение, связанное с предотвращением и адекватным реагированием на факты насмешек, домогательства, запугивания, хамства, принуждения к личным отношениям и виртуального хамства.

Заведующий образовательным округом обязан обеспечивать ежегодный отчет о выполнении данных правил в руководстве для учеников и сотрудников округа, на школьном веб-сайте, а также в административных офисных правилах школы и образовательного округа, включая процедуры подачи заявлений и проведения расследований. Нижеприведены формы процедур подачи жалоб, установленные образовательным округом.

Унижение / Преследование / Запугивание / Издевательство / Угроза / Киберзапугивание/ Насилие во время свиданий в подростковом возрасте / Насилие в семье – Заявление для подачи жалобы студентом.

Это заявление должно быть заполнено при подаче жалобы относительно инцидента по предполагаемым фактам унижения, запугивания, преследования, угрозы, киберзапугивания и инцидентов насилия во время свиданий в подростковом возрасте. Заполненное заявление необходимо отдать директору школы или в офис образовательного округа.

Администрация образовательного округа примет меры, если действия такого рода как: унижение, запугивание, преследование, угрозы, киберзапугивание и инциденты насилия во время свиданий в подростковом возрасте будут происходить на школьной территории, или во время спонсируемых округом мероприятий, или будут существенно мешать лицу получать образовательные льготы и возможности, или будут негативно влиять на его успеваемость.

Подающий жалобу (Имя и фамилия)	Кем приходится пострадавшему		
Пострадавший (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Пострадавший (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа

Дата инцидента (ов): _____ Дата подачи жалобы/Сообщения _____

Место инцидента (ов): _____

Описание инцидента (ов):

Свидетели инцидента (ов) (имена и классы):

Перечень подтверждений фактов (письма, фотографии, распечатки переписок онлайн):

Я подтверждаю, насколько мне это известно, что вся информация в этом сообщении является точной и достоверной.

Подпись

Дата

Кем принято

Дата получения

Данное сообщение будет рассмотрено в течение двух учебных дней. При наличии опасений, что студент находится в НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ опасности, немедленно свяжитесь с представителем администрации школы или с сотрудниками правоохранительных органов.

Рассмотрение жалобы:

Необходимые действия:	Дата:
Уведомление родителей пострадавшего и обвиняемого	
Полное расследование жалобы	
Обращение в правоохранительные органы <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	
Результаты расследования (краткое описание):	
Письменное изложение установленных фактов будет отправлено подавшему жалобу/родителям	
Уведомление в письменной форме и документация будут отправлены в офис заведующего образовательным округом	

Апелляционный процесс:

- Шаг 1 Апелляционное обращение в письменном виде будет представлено заведующему/назначенному должностному лицу в течение 10 рабочих дней. (Решение в письменном виде будет представлено в течение 10 рабочих дней.)
- Шаг 2 Апелляционное обращение в письменном виде будет представлено Совету Образования в течение 10 рабочих дней. (Решение в письменном виде будет представлено в течение 10 рабочих дней.)

ЭКСТРЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Начинающий заболевать или получивший в школе травму ученик должен как можно скорее сообщить об этом своему учителю или другим работникам школы. В случае серьезного заболевания или травмы школа обязана попытаться уведомить родителей в соответствии с информацией, приведенной на бланке экстренной помощи (emergency form) и предоставленной родителями в школу. Мы призываем родителей обновлять эту информацию немедленно после возникновения изменений в ней.

Если ученик слишком болен, чтобы оставаться в школе, он/она будет передан родителями или иному лицу, указанному на форме для экстренных случаев.

Школьные работники могут оказать экстренную или минимальную первую помощь, если это возможно. Школа обязана связаться с персоналом скорой медицинской помощи, если необходимо, и попытаться уведомить родителей ученика, как только он/она будет доставлен в медицинское учреждение. Родители несут финансовую ответственность за транспортировку их ребенка в машине скорой помощи.

УСЛУГИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Для поддержания здоровья, безопасности и образовательных успехов учеников наш образовательный округ обеспечивает школьные услуги по здравоохранению в партнерстве с Окружными Образовательными Услугами округа Малтнома (MESD). Планируя и обеспечивая студента нужными для его/ее здоровья медицинскими препаратами или препаратами психологического назначения (например, диабет, судороги или страх, связанный с посещением школы), **очень важно всякий раз срочно ставить школу и медперсонал в известность** обо всех новостях и изменениях, связанных с состоянием здоровья, которые могут создать образовательные проблемы или проблемы безопасности в школе, если Ваш ребенок не получает полноценного лечения, что оказывает негативное влияние на его/ее иммунную систему, или если состояние здоровья Вашего ребенка требует специализированной помощи в школе. Пожалуйста, сообщите в школу, если у Вашего ребенка есть хронические проблемы со здоровьем, которые требуют специализированной помощи в школе.

СЕКСУАЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА, СПИД/ВИЧ, ИЗУЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИХ ПОЛОВЫМ ПУТЁМ

В качестве неотъемлемой части учебного плана округа был включен, соответствующий возрасту, план обучения о сексуальности человека, СПИД, ВИЧ и заболеваниям, передающимся половым путем. План обучения будет включать в себя пособие по предотвращению сексуального насилия над детьми, соответствующее возрасту для учащихся от детского сада до 12 класса. Любой родитель может потребовать, чтобы его ученик был освобожден от этой части учебной программы, требуемой законом штата Орегон, обратившись к директору школы за дополнительной информацией и процедурами.

ШКОЛЬНЫЕ МЕДСЕСТРЫ

Школьная медсестра – это медсестра, имеющая официальную регистрацию (PN), которая специализируется на обеспечении безопасности и сохранности здоровья студентов. Ученики не нуждаются в назначении специального времени или разрешения для того, чтобы посетить медсестру (ученик должен только соблюдать правила заполнения запросов на визит к медсестре). Часы работы школьной медсестры могут быть “скользящими”; если медсестры нет в школе, детям, заболевшим или получившим травмы или повреждения в учебное время, могут оказать помощь работники школы, прошедшие тренинг оказания первой медицинской помощи.

Медсестра должна получать всю необходимую информацию (историю состояния здоровья, медицинский диагноз и информацию о процессе лечения) для оказания ученикам помощи в школе.

Школьный медперсонал может использовать данную информацию в целях тренинга работников школы для оказания помощи Вашему ребенку в школе. Чтобы получить эту информацию, медперсонал имеет право:

- Говорить с родителями, учениками,
- Попросить Вас подписать форму разрешения на использование информации для обсуждения нужд здоровья Вашего ребенка с работниками школы и медицинскими работниками,
- Проверить данные о состоянии здоровья,
- Исследовать участки тела (например, прослушать сердце, проверить состояние кожи, проверить состояние ушей)

Медсестра может оказать помощь в обучении здоровому образу жизни (например, здоровому питанию, правильному мытью рук и социальным навыкам). Если Вы хотите встретиться со школьной медсестрой, позвоните в школу, в которой учится Ваш ребенок.

ДОШКОЛЬНЫЕ/ПОСЛЕШКОЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Если Ваш ребенок вовлечен в “дошкольную или послешкольную программу” и нуждается в медикаментах в течение этого времени, родители и/или лечебного учреждения должны предоставить отдельный список медикаментов и заполнить отдельную форму на разрешение медицинской помощи. См. Правила округа относительно приема лекарств. Проконсультируйтесь с директором программы относительно удовлетворения специфических медицинских и безопасности своего ребенка в рамках данной программы.

ПЕРЕДАЮЩИЕСЯ ЗАБОЛЕВАНИЯ

Чтобы снизить уровень распространения инфекционных заболеваний в школах, ученикам у которых диагностировано передающееся заболевание которое требует освобождения от школы, должны быть освобождены. Студенты, восприимчивые к этому заболеванию также могут быть освобождены от школы в соответствии с инструкциями администрации школы Департамента здравоохранения округа Малтнома (MCHD) или в соответствии с уведомлениями Управления здравоохранения штата Орегон.

- Не отправляйте ребенка в школу, если у него есть симптомы болезни. Учащиеся будут отправлены домой, если у них появятся такие симптомы болезни, как, помимо прочего: сыпь, кашель, температура, диарея или рвота. Учащиеся должны

оставаться дома до тех пор, пока не пройдет как минимум **72 часа** без постоянного кашля или температуры выше 100.4 F, или как минимум **48 часов** без диареи или рвоты. Студенты с не диагностированной сыпью не должны возвращаться, пока сыпь не исчезнет или пока они не получают письменное разрешение на возвращение в школу от лицензированного медицинского учреждения.

- Сообщите сотрудникам школьного офиса и школьной медсестре, если у вашего ребенка передающееся заболевание, такое как ветряная оспа или коклюш (сильный кашель); предоставьте справку с диагнозом из вашего лечебного учреждения, если таковая имеется. Учащиеся с диагнозом коклюш должны быть отстранены от школы до завершения пятидневного курса приема назначенных им антибиотиков или до получения разрешения MCHD на возвращение в школу.
- **Чтобы защитить здоровье студентов или других лиц, в соответствии с законом штата Орегон (OAR 333-18-0000), о некоторых заболеваниях необходимо сообщать в MCHD. В такое время записи и информация может быть открыты для должностных лиц отдела общественного здравоохранения.**

ГОЛОВНЫЕ ВШИ

Мы призываем родителей регулярно проверять своих детей на возможное наличие головных вшей. Ученики с головными вшами могут быть либо отправлены из школы домой, либо оставлены в школе до окончания учебного дня. Ученики, у которых были найдены только гниды, могут оставаться в школе. Пожалуйста, перечтите правила образовательного округа для достижения полного понимания их содержания. Все ученики могут вернуться в школу после начала процесса лечения, а также могут быть подвергнуты перепроверке на наличие живых вшей. Сегодняшнее положение не поддерживает проверок в классе или во всей школе как меры снижения случаев возникновения головных вшей у детей школьного возраста.

ИНФОРМАЦИЯ О СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ

Информация о состоянии здоровья Вашего ребенка может быть предоставлена персоналу школы на основании принципа “необходимо знать” в случаях, когда эта информация необходима школьному персоналу для обеспечения помощи Вашему ребенку и удовлетворения его/ее нужд, а также в случаях, когда коллектив школы нуждается в такой информации для разработки индивидуального плана обучения, должным образом отвечающего состоянию здоровья Вашего ребенка. Если Вы не подписали разрешение на использование информации о здоровье Вашего ребенка, это может ограничить формы медицинской помощи, которую ученик способен получить.

МЕДИЦИНСКИЕ ОСМОТРЫ

В настоящее время родители обязаны предоставить сертификат о проверке зрения и ротовой полости (зубы) в течение 120 дней с момента зачисления их шестилетнего (или младше) ребенка в школу и начала школьных занятий. Закон штата Орегон постановляет, что необходимо проводить проверки зрения, зубов и слуха, чтобы помочь идентифицировать проблемы здоровья учеников. Результаты таких текущих медосмотров должны быть перепроверены медицинскими сестрами. Стоматологический осмотр (по направлению школьной медсестры), проверка слуха (подготовительный класс и 1-й класс), проверка зрения (подготовительный класс, 1-й, 3-й, 5-й и 7-й классы). Если Вы не хотите, чтобы Ваш ребенок проходил такие медосмотры, Вы должны предоставлять письменное заявление в школу **каждый учебный год**. Результаты медосмотра о состоянии зубов, слуха и зрения отправляются родителям по домашнему адресу.

ПРИВИВКИ И ЗАКОН ОБ ИММУНИЗАЦИИ ШТАТА ОРЕГОН

Чтобы защитить всех детей, каждый студент должен быть полностью иммунизирован от определенных заболеваний или должен предоставить свидетельство или заявление, в котором будет сказано, что он/она по религиозным, философским убеждениям и / или медицинским не должны быть иммунизированы. Доказательством иммунизации может быть документ непосредственно полученный от лицензированного лечащего врача или из государственной клиники. Любой учащийся, не соблюдающий правила и законы штата Орегон, связанные с иммунизацией, может быть отстранен из школы до тех пор, пока этот студент не выполнит требования по иммунизации. Родители или опекуны учащегося будут уведомлены о причине этого отстранения. Слушание будет предоставлено по запросу.

ПРИЕМ МЕДИКАМЕНТОВ В ШКОЛЕ

Школьная медсестра проводит консультации о приеме медикаментов, которые необходимо принимать в школе. **В школе могут храниться только те медикаменты, которые необходимо принимать в течение учебного дня.** Не забудьте спросить Вашего доктора, не будет ли безопаснее для Вашего ребенка и проще для Вас, если Ваш ребенок может принимать предписанные медикаменты вне учебного дня. В соответствии с законом штата Орегон, если медикаменты должны приниматься в школе, Вы должны предоставить письменное разрешение. При любых изменениях в медикаментозных предписаниях родители обязаны обновить форму о приеме медикаментов в день изменения и получения текущего медицинского предписания от доктора. Медикаменты должны находиться в оригинальной фабричной упаковке с именем ученика, обозначенным на ярлыке. Все медикаменты должны быть доставлены в школу родителями или ответственным взрослым человеком, уполномоченным родителями ученика. Учащиеся не могут хранить при себе лекарства, если они не были определены как самостоятельное ответственное лицо, не имели письменного разрешения родителей и врача выписавшего лекарства, и не получили разрешения от директора на это. Все медикаменты, не забранные из школы до конца учебного года, должны быть уничтожены. Предварительно отмеренная доза эпинефрина (адреналина) может быть выдана специально обученным, назначенным для этого сотрудником округа любому учащемуся или иному лицу, находящемуся на территории школы, который, согласно мнению школьного персонала, действительно испытывает сильнейшую аллергическую реакцию, независимо от того, имеет ли учащийся или иное лицо соответствующее предписание на использование эпинефрина.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ В ШКОЛЕ

Школьный Округ признает важность обеспечения школ и школьных сооружений безопасностью, которая является экологической безопасностью для здоровья, чистотой и удобством. Осознание потенциально опасных условий и веществ значительно возросло. У школьного округа есть планы по выявлению и устранению или управлению опасностью, округ знает опасность таких материалов как свинец, радон, полихлорированных дифенилов и асбеста. Вопросы по любым связанным с этими или другими проблемами можно отправить по электронной почте на facilities@csd28j.org или можно позвонить ответственному по ремонту школьного округа по телефону 503-762-3671 или в администрацию школьного округа по телефону 503-760-7990.

Краски на основе свинца использовались в школах до 1978 года. Вся эта краска уже закрашена и безопасно инкапсулируется. Когда повторное перекрашивание будет закончено, на этих местах во время будут приняты надлежащие меры для обеспечения соблюдения всех норм безопасности. Если вы заметили шелушение, образование трещин или сколов краски, пожалуйста, сообщите об этом директору здания школы или свяжитесь с контактами, указанными выше.

Школьный округ протестировал питьевую воду в школах на загрязнение свинцом. Некоторые протестированные школы, которые требовали восстановительных работ, были исправлены. Тестирование продолжается и текущие результаты доступны на вебсайте школьного округа или через контакты, указанные выше.

Асбест использовался в школах до 1989 года. Основные виды применялись в плитке для пола, клея и изоляции. Мы находимся в полном соответствии с Актом по Асбестовой Опасности (ASHERA) по которому проверялось наличие асбеста аккредитованными инспекторами и используется план по управлению и контролю. План управления доступен для общего пользования в офисе школьного округа и в офисе каждой школы,

Радон является естественным веществом, которое приходит из почвы в определенных географических районах. Школьный округ сделал отбор проб для радона и планы по управлению находятся в месте для регулярного мониторинга. Результаты будут оповещены на вебсайте школьного округа или могут быть получены от контактов, перечисленных выше.

Полихлоридфенилы (PCB) использовались в осветительных приборах до 1979 года и были исключены из всех школ до августа 2013 года.

Качество воздуха в помещениях должно соответствовать стандартам установленным Американским обществом инженеров по отоплению, охлаждению и кондиционированию воздуха (ASHRAE). Это достигается за счет обеспечения вентиляции свежим воздухом. Любой человек, у которого есть беспокойство по поводу качества воздуха в помещении школ, должен сначала сообщить об этом директору этой школы или любому из контактов, указанных выше. Здания могут предоставить форму для регистрации письменного заявления по поводу качества воздуха в помещении школы.

Все Школьные округа в штате Орегон должны соблюдать закон об Интегрированной борьбе с вредителями (IPM), принятый 1 июля 2012 года (ORS 634 700-634.750). Округ обязан уведомлять в любое время сотрудников, учащихся и родителей, на когда запланировано применение пестицидов на любой из наших территорий школ. Уведомление будет включать ожидаемую дату применения, название и регистрационный номер EPA пестицида. План IPM размещен на веб-сайте Centennial School District вместе с уведомлением о любых запланированных применениях пестицидов. Кроме того, дополнительно школьный округ должен размещать в непосредственной близости от территории школы информацию о любом применении пестицидов, внутри или снаружи. Округ делает все возможное, чтобы свести к минимуму применение пестицидов и будет использовать только самые безопасные средства для достижения ожидаемых результатов. Пестициды, используемые в округе, отвечают требованиям пестицидов с низким уровнем воздействия, как определено в ORS 634.705 (5). Они не имеют категории с отметкой Опасно!, и не содержат никаких не известных канцерогенов.

ПОЛИТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ОКРУГА В СФЕРЕ СОХРАНЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ

Политика образовательного округа в сфере сохранения хорошего здоровья была пересмотрена и обновлена для того, чтобы соответствовать нуждам здоровья и заботе о наших учениках, а также для того, чтобы обеспечить наилучший выбор путем формирования убежденности, что для каждого желающего доступны наиболее здоровые варианты. Обращая особое внимание на употребление более здоровой пищи и возросших возможностях для физической деятельности, новые дополнения к политике сохранения здоровья включают:

- **Сбор денег** – школы могут заработать деньги без поисков компромисса в ущерб здоровью учащихся, работников школ и семей с помощью проекта продажи популярных продуктов, таких, как свежие фрукты, вместе с традиционными способами сбора денег, когда деятельность основана, например, на лозунге “Бег для искусства”, или путем продажи таких полезных предметов, как оберточная бумага или журналы.
- **Время приема пищи** - школы работают над тем, чтобы обеспечить для учеников максимально здоровый и простой вариант, предлагая и пропагандируя большее разнообразие выбора продуктов в кафетерии, а также снижая конкурентоспособность менее здоровых видов пищи, как, например, чипсы и энергетические “спортивные” напитки.
- **В классной комнате** – множество вариантов выбора должно быть доступно, когда школа предоставляет еду на праздничных мероприятиях. Например, если для вечеринки предлагаются кексы, то и такой более здоровый вариант, как нарезанные свежие фрукты, должен быть предложен тоже. Кроме того, продукты питания не должны предлагаться как награда или мотивация (например, как “взятка” за хорошее поведение).
- **Физическая деятельность** – исследование показывает, что ученики, которые много двигаются, прилагают физические усилия или вовлекаются в познавательную деятельность в классе, они также показывают более высокие академические и поведенческие результаты. В течение школьного дня физическая деятельность должна быть предложена для того, чтобы привить ученикам умение получать удовольствие от движения и упражнений.

- Питьевая вода** - поскольку вода является пищевым продуктом первой необходимости, а также одним из наиболее здоровых напитков, новая политика образовательного округа постановляет, что ученики и работники школы должны иметь доступ к свежей питьевой воде в течение учебного дня на всей территории школы, включая кафетерий. Политика сохранения хорошего здоровья ежегодно пересматривается и обсуждается заведующим образовательным округом с целью достижения наибольшей пользы для учащихся и школьного персонала.

ПРОГРАММА ЦЕНТРА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ДЛЯ ШКОЛ

Программа центра здравоохранения для школ, проводимая департаментом здравоохранения округа Мултнома, была создана, чтобы помочь семьям получить ту медицинскую помощь, в которой они нуждаются. Клиника центра здоровья – это медицинский офис, специализирующийся на медицинской помощи детям школьного возраста. Центр здравоохранения для школ финансируется также страховой компанией Медикэйд (Medicaid) (в качестве третьей стороны контракта), субсидиями и общественными фондами. Если у семей нет медицинской страховки, они будут отправлены для определения их права на получение страхования по программе “Здоровые дети” /План здоровья штата Орегон (Healthy Kids/Oregon Health Plan) или других страховых программ. Семьям не придется оплачивать никаких расходов из собственного семейного бюджета.

Центры здоровья для школ обеспечивают следующие услуги:

- Регулярные проверки физического состояния, включая осмотр физического состояния детей, занимающихся спортом
- Распознавание, диагностика и лечение заболеваний или травм на ранних стадиях их развития
- Проверка зрения, состояния зубов и кровяного давления
- Прививки
- Репродуктивные функции (способность к зачатию и деторождению) в соответствии с возрастом ученика/ученицы
- Регулярные лабораторные анализы
- Предписание медикаментов
- Обучение здоровому образу жизни, психологическое консультирование и пропаганда сохранения хорошего здоровья
- Обучение и психологическое консультирование в сфере поддержания хорошей физической формы и правильного питания
- Направление для получения узкопрофессиональных услуг в сфере здоровья, которые клиника Центра здоровья не может обеспечить

Для получения более подробной информации, пожалуйста, позвоните в один из центров здоровья, указанных ниже, или посетите веб-сайт www.mchealth.org/sbhc

Centennial High School
 3505 SE 182nd Ave
 Gresham, OR 97030
 503-988-5488

Cleveland High School 3400 SE 26 th Ave Portland, OR 97202 503-988-3350	McDaniel High School 2735 NE 82 nd Ave Portland, OR 97220 503-988-3382
David Douglas High School 1034 SE 130 th Ave Portland, OR 97233 503-988-3554	Parkrose High School 12003 NE Shaver St Portland, OR 97220 503-988-3392
Franklin High School 5405 SE Woodward St Portland, OR 97206 503-988-3370	Reynolds High School 1698 SW Cherry Park Rd Troutdale, OR 97060 503-988-3340
Jefferson High School 5210 N Kerby St Portland, OR 97217 503-988-3360	Roosevelt High School 6941 N Central St Portland, OR 97203 503-988-3909

ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА, ШТРАФЫ И НАЧИСЛЕНИЯ

Материалы, являющиеся частью основной школьной программы, предоставляются учащимся бесплатно.

Предполагается, что ученики должны иметь свои собственные принадлежности, как карандаши, бумага, стирательные резинки и тетради/блокноты; кроме того, от них может потребоваться оплата или депозит за определенные услуги, включая:

1. Клубные взносы;
2. Взнос за обеспечение безопасности;
3. Материалы для учебных проектов, которые учащийся должен выполнить в дополнение к минимальному учебному курсу, по своему выбору;
4. Индивидуальные спортивные принадлежности и одежда для уроков физического воспитания;
5. Добровольная оплата фотографий, публикаций, памятных колец, объявлений об окончании школы и т.п.;
6. Страхование несчастных случаев;
7. Покупка специальной униформы;
8. Идентификационные карточки учащихся;
9. Штраф за повреждение библиотечных книг и принадлежащего школе имущества;
10. Замена замка на личном шкафчике учащегося;
11. Экскурсии, рассматриваемые как “необязательные”, т.е. не входящие в расписание обычной школьной программы образовательного округа;
12. Вступительные взносы за участие в некоторых внеклассных видах деятельности;
13. Взносы за участие в платных видах деятельности;
14. Парковочные знаки.

Некоторые взносы или заблаговременные платежи (депозиты) могут быть отсрочены, если учащийся или его/ее родители не способны их оплатить. В соответствии с принятым законом и политикой правления образовательного округа, налагаемые ограничения или штрафы могут быть отсрочены до полной выплаты установленных взносов и платежей.

Подтверждающие документы должны быть предоставлены учащемуся после выплаты долга. Взносы, штрафы и платежи могут быть отсрочены по распоряжению заведующего округом или его представителя, если:

1. Округ установил, что учащийся или его/ее родители не в состоянии выплатить долг;
2. Выплата долга может негативно повлиять на здоровье и безопасность учащегося;
3. Процедура составления уведомления о задолженности превышает сумму долга;
4. Существуют смягчающие обстоятельства, позволяющие заведующему образовательным округом или его/ее представителю отложить передачу долга в коллекторские агентства.

Учащийся и их родители получают письменное или устное уведомление о том, что округ намеревается взыскать задолженные взносы и платежи. Уведомление включает вид неоплаченных услуг взносов и задолженную сумму. Если Учащийся не выплатит долга, округ будет обязан задержать выдачу годового отчета, диплома и данных об успеваемости до момента уплаты; кроме того, округ имеет право передать дело о задолженности в частное коллекторское агентство или применить иной метод, доступный для округа.

Задолженности, не оплаченные в течение 10 календарных дней с момента получения уведомления от образовательного округа учащимися и их родителями могут привести к возможным ограничениям и/или штрафам, делящимся вплоть до погашения задолженности. Также существует возможность того, что дело о задолженности будет передано в частное коллекторское агентство или к нему будет применен иной метод, имеющийся в распоряжении округа. Запрос на отсрочку выплаты долга ученика должен быть подан на имя заведующего образовательным округом или его/ее заместителя. Такой запрос должен быть получен не позднее, чем через 10 календарных дней, следующих за получением окружного уведомления.

ПРОГРАММА «ОБЕД/ЗАВТРАК»

Образовательный округ принимает участие в национальных программах “Школьный обед”, “Школьный завтрак” и Специальные молочные программы, Программа питания для детей и взрослых (CACFP), Программа летнего питания (SFSP), и предлагает пищевые продукты бесплатно или по сниженным ценам, основываясь на финансовом положении ученика.

Дополнительную информацию Вы можете получить в школьном офисе.

В 2022-2023 учебном году питание для учащихся будет стоить 1,30 доллара США (завтрак), 2,65 доллара США (обед начальная школа), 2,75 доллара США (обед средняя школа).

По запросу, студенту будет предоставлено питание. Родители или опекуны могут предоставить школьному округу письменное разрешение на отказ от еды для учащегося. При пяти случаях расходов студента за питание (студент получил еду но не оплатил), округ попытается сертифицировать учащегося на бесплатное или льготное питание. Округ предпримет как минимум две попытки связаться с родителем или опекуном учащегося для заполнения заявки на питание, включая предложение помощи в заполнении заявки, если это будет нужно. Разговор по оплате будет вестись только с родителями или опекунами. Округ может передать просроченные платежи за питание третьим лицам для взыскания.

ЕДИНЫЙ КОМПЛЕКС ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ (COMMON CORE STATE STANDARDS - CCSS)

Наш образовательный округ принял к применению Единый комплекс государственных образовательных стандартов (CCSS). Он включает в себя новые стандарты по изучению английского языка и математики для всех классов, начиная с подготовительного класса и заканчивая 12-м классом. Дополнительная информация доступна на веб-сайте Департамента образования штата Орегон по адресу <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2860>. Перечень стандартов для каждого класса, а также идеи для родителей по обучению детей в домашних условиях находятся в разделе CCSS Parent Guides (руководство для родителей по вопросам образовательных стандартов) на веб-сайте национальной Ассоциации Родителей и Педагогов (PTA) по адресу www.ode.state.or.us/search/page/?id=3398

ПОДГОТОВКА К ЦЕРЕМОНИИ ВЫПУСКА

Ученики, достигшие хороших результатов, успешно завершившие учебный курс и отвечающие требованиям для получения диплома об окончании школы, модифицированного диплома, отсроченного диплома или альтернативного свидетельства, а также удовлетворительно закончившие предписанную образовательную программу, одобренную директором школы и отраженную в выписке из диплома ученика, имеют право принять участие в подготовительных к церемонии выпуска мероприятиях. Однако ученики могут быть отстранены от участия в подготовке к церемонии выпуска за нарушение правил Совета образовательного округа, административных постановлений или школьных правил.

Выпускникам будет разрешено носить предметы культуры коренных американцев.

Выпускник(-и), произносящий(-ие) прощальную речь, приветствующий(-ие) их и иные лица, получившие разрешение произнести речь к качеству одной из частей программы по подготовке к выпуску, назначаются директором школы или его представителем. Все выступления должны быть предварительно рассмотрены и одобрены директором школы или его представителем.

ТРЕБОВАНИЯ К ДИПЛОМУ ОБ ОКОНЧАНИИ ШКОЛЫ

Правление школы устанавливает выпускные требования для выдачи диплома об окончании высшей школы, модифицированного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата ученикам, отвечающие требованиям штата или превышающие их.

Студент должен отвечать выпускным требованиям не менее четырёх лет. Школьный округ вручит диплом студенту выполняющему выпускные требования не менее чем за 4 года, если разрешение получено от родителей или опекунов учащегося или от самого студента, если он в возрасте 18 лет или старше или он освобождён от родительской опеки.

Студенты будут иметь доступ к соответствующим ресурсам для получения диплома, модифицированного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата в каждой высшей школе. Школьный округ предоставляет соответствующие возрасту и развития студента надлежащее обучение грамоте всем учащимся до окончания школы.

Школьный округ не может отказать студенту в возможности получить диплом с более строгими ограничениями, нежели модифицированный диплом или расширенный диплом, только по той причине, что студент имеет документально подтвержденную историю, требуемой измененным или расширенным дипломом.

Школьный округ может выдать ученику модифицированный диплом или расширенный диплом только при условии получения письменного запроса от студента освобождённого от родительской опеки или если студент достиг 18 возраста на время получения модифицированного или расширенного диплома, а также по запросу родителя или опекуна. Школьный округ должен получить письменное заявление в течение учебного года, в год получения модифицированного диплома или расширенного диплома.

Студент должен иметь возможность выполнять требованиям для получения модифицированного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата в течение 4 лет после поступления в девятый класс или по достижению учащимся 21 года, если учащийся имеет право на государственное образование до достижения 21 года в соответствии с законодательством штата или федеральным законодательством.

Студент может соответствовать требованиям для модифицированного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата менее чем 4 года, но не менее чем 3 года. Для удовлетворения получения модифицированного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата меньше чем за 4 года обучения, родитель или опекун учащегося или учащийся освобождённый от родительской опеки, или достигший 18-летнего возраста, должен предоставить письменное согласие, в котором четко будет указано, что родитель, опекун или учащийся отказываются от четвертого года обучения и/или когда студенту исполнится 21 год.

Студент с хорошей академической репутацией, который имеет право на получение измененного диплома, расширенного диплома или альтернативного сертификата будет иметь возможность участвовать в выпускной церемонии высшей школы с классом в котором он учился.

Студент, получивший модифицированный диплом, расширенный диплом или альтернативный сертификат, имеет часы

для учёбы в переходном центре, часы на другие услуги, предназначенные для удовлетворения особых потребностей учащимся стем, чтобы получить в сумме количество часов обучения и услуг, равное общему количеству учебных часов, которые должны быть предоставлены учащимся, посещающим государственную высшую школу.

Округ выдаст учащимся с ограниченными возможностями документ, подтверждающий успешное завершение требуемой программы. Никакой документ, выдаваемый учащимся с ограниченными возможностями, обучающимся полностью или частично по программе специального образования, не будет указывать, что документ выдан такой программой. Когда студент программы IEP, заканчивает высшую школу, школьный дистрикт выдаст студенту индивидуальное резюме его показателей.

Студенты с ограниченными возможностями, имеющие право на дополнительные услуги, остаются вовлеченными в программу Бесплатного Соответствующего (состоянию здоровья) Общественного Образования (FAPE) вплоть до достижения 21-го года, даже если они получили заслуженный модифицированный диплом, расширенный диплом, альтернативный сертификат или документ о получении общеобразовательного развития. Для продолжения получения услуг для студента с ограниченными возможностями с модифицированным дипломом, расширенным дипломом или альтернативным сертификатом, является решение команды IEP, которая определяет имеет ли студент право на продолжение получение услуг специализированного образования.

Округ не может отказать в выдаче диплома учащемуся который отказался от общегосударственной аттестации, если учащийся отвечает всем остальным требованиям необходимых для получения диплома. Студенты, отказавшиеся от участия в общегосударственной аттестации, должны соответствовать требованиям Курса Основных Навыков с использованием другого утвержденного варианта оценивания.

Учащиеся и их семьи / опекуны будут уведомлены об окончании школы и требованиях к получению диплома через высшую школу от руководства по учебной программе.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ ДИПЛОМ

Образовательный округ обязан предоставить право и возможность получения модифицированного диплома ученикам, имеющим: 1) подтвержденную документацией историю неспособности достичь требуемых уровнем обучения результатов ввиду серьезных барьеров в усвоении и системе обучения, или 2) подтвержденную документацией историю медицинских показателей, создающих барьеры для достижения результатов.

Учащийся и родители или опекун должны быть проинформированы о вариантах диплома об окончании школы, когда ученик переходит в пятый класс, однако решение о возможной выдаче модифицированного диплома не может быть принято прежде, чем учащийся закончит шестой класс, но такое должно быть принято не позднее двух лет до завершения учеником школьного курса. Решение принимается педагогическим коллективом, должно учитывать мнение ученика(-цы) и **ОБЯЗАНО** получить согласие его/ее родителей. Если ученик(-ца), работающий(-ая) над получением модифицированного диплома, заканчивает 8-й класс, педагогический коллектив обязан ежегодно пересматривать информацию относительно модифицированного диплома.

Чтобы получить модифицированный диплом, ученик(-ца) должен(-на) набрать 24 балла для получения кредита, и сделать это в промежутке между окончанием 9-го класса и завершением школьного курса, приобретя, как минимум, 12 из следующих кредитов, включая:

- а. Искусство владения английским языком (3)
- б. Математика (2)
- в. Естественные науки (2)
- г. Общественные науки (2)
- д. Здоровье и гигиена (1)
- е. Физическое воспитание (1), и
- ж. Профессионально-техническое обучение, искусства или второй язык (баллы могут набраны по любому предмету в отдельности или комбинированно) (1)

Остающиеся 12 баллов для получения кредита могут быть предоставлены конкретному учащемуся в соответствии с его индивидуальными нуждами, как это отражено в его/ее плане обучения, разработанном для конкретного ученика(-цы) с индивидуальными ожиданиями и критериями, разработанными для достижения академических стандартов на данном уровне обучения.

КРЕДИТ ЗА УСПЕВАЕМОСТЬ

В дополнение к кредиту по результатам классных или аналогичных им заданий, занявших, как минимум, 130 учебных часов, ученик к моменту окончания школы может получить диплом или модифицированный диплом об окончании школы, на основании одного или более уровней, в которых он/она признан обладающим навыками или профессионализмом хотя бы по одному из следующих параметров:

1. Классные или приравниваемые к ним работы, отвечающие общим задачам учебного плана, а также стандартам учебных программ, согласно требованию административного правила штата Орегон под номером 581-022-2030
2. Классные или приравниваемые к ним работы;
3. Сдача соответствующего предмету/теме экзамена;
4. Предоставление объема проделанной работы или иных пригодных и очевидных для оценки результатов и/или;
5. Предоставление документации о предварительно проделанной исследовательской работе.

*Студенты высшей школы, которые хотят заработать кредиты за успеваемость, должны иметь письменное подтверждение, подписанное директором школы.

ПЕРЕВОД НА ПРЕДЫДУЩУЮ СТУПЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ/ЛИШЕНИЕ КРЕДИТОВ

В начале каждого учебного года или курса учителя будут информировать учащихся и родителей, каким образом посещение занятий и участие в работе класса связано с образовательными целями учебного предмета или курса.

ОЦЕНКА СВЕДЕНИЙ ОБ ОБРАЗОВАНИИ Передача данных о кредитах и посещаемости может принята или отвергнута на усмотрение образовательного округа согласно Административных правил штата Орегон и утвержденной образовательным округом политики, административных правил и/или правил школы.

ОБУЧЕНИЕ В ИНТЕРНЕТЕ (ON-LINE)

Образовательный округ может предоставить кредит для изучения в Интернете (on-line) одобренных курсов, предлагаемых отмеченными образовательным округом учебными заведениями. Учащиеся могут подать заявление на прохождение курса на Интернет и получить соответствующий кредит за завершение одобренного /предлагаемого курса, если он отвечает требованиям округа или штата и стандартам академического содержания.

ОПРОСЫ/УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Родители имеют право проверить любой опрос, разработанный третьей стороной, еще до того, как такой опрос будет назначен или проведен школой для всех учащихся. Образовательный округ обязан уведомлять родителей о том, что округ намеревается провести политически и лично ориентированный опрос с целью сбора информации для развития программы или для удовлетворения требованиям и/или запросам штата и/или федеральных агентств. Родителям будет предоставлено право предварительно просмотреть эти опросы.

Родители должны осознавать, что Образовательный округ Сентенниал принимает участие в опросе о здоровье подростков с целью установления фактов употребления наркотиков, алкоголя и сексуальных отношений учащихся средней школы Сентенниал (Centennial Middle School), старших классов выпускной школы Сентенниал (Centennial High School), а также школы Сентенниал Парк (Park School). Вся информация собирается таким образом, чтобы личные данные ученика не стали известными какому-либо из агентств штата или округа. Данная информация будет использована штатом Орегон для статистического анализа, а также для разработки программ по обеспечению здорового, правозаконного и ответственного поведения учащихся Образовательного округа Сентенниал. Родители, не желающие, чтобы их дети принимали участие в опросе должны как можно скорее уведомить об этом директора школы в письменном виде.

Личная информация об ученике (имя и фамилия, адрес, номер телефона, номер социального страхования (Social Security Number) не подлежит сбору, разлашению или использованию в маркетинговых или коммерческих целях до получения предварительного уведомления, возможности ознакомиться с любыми инструментами, использованными для сбора этой информации и разрешения родителя/-ей ученика или самого ученика, если его/ее возраст – 18 лет или старше.

Образовательные материалы, используемые как часть процесса обучения, также могут быть рассмотрены родителем/-ями ученика. Запросы на просмотр материалов или на неучастие ученика в таких мероприятиях, включая рутинные, активные физические анализы или осмотры, назначенные школой и не требуемые законом штата в обязательном порядке, должны быть направлены в офис в течение обычных часов работы школы.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ОБЩИХ ПРАВИЛ ПРОГРАММЫ

Ученики могут быть освобождены от участия в установленных штатом программах или познавательной деятельности по религиозным причинам или ввиду инвалидности. В этом случае ученику может быть предложена альтернативная программа или познавательная деятельность. Все запросы подобного рода должны быть направлены родителями ученика на имя директора школы в письменном виде, и включать в себя причину такого запроса.

ПРОГРАММА ОЦЕНИВАНИЯ

Программа оценивания школьным округом должна быть нацелена на определение округом и школьной программой на усовершенствование индивидуальных потребностей студентов, в том числе соответствовать требованиям административных правил штата Орегон. Оценки должны быть использованы для измерения академических стандартов, выявленных у студентов, которые соответствуют или превосходят стандарты производительности принятых Государственным советом по вопросам образования.

Студенты могут отказаться от суммирующей оценки в масштабах штата, как это предусмотрено законом штата. Для этого школьный округ должен предоставить студенту необходимое письменное уведомление и необходимые формы для отказа от оценивания в масштабах штата. Школьный округ обеспечивает студентов время для обучения студентов, которое освобождает от участия в оценивании.

Неподобающее поведение студента во время теста запрещено. Учащийся который ведёт себя таким образом подлежит дисциплинарному взысканию. «Неподобающее поведение студента вовремя теста» означает: поведение учащегося которое несовместимо с Руководством и дополнительными инструкциями по проведению тестирования; или это приведёт не защите оценки студента по данному тесту.

ДОСТУП/ОБНАРОДОВАНИЕ ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

По закону, оба родителя, независимо от того, женаты они или нет, проживают ли отдельно или разведены, имеют доступ к данным об успеваемости ученика в возрасте до 18 лет, если округ не располагает доказательствами, что существует судебный ордер или родительский план, постановление штата или юридический документ, связанный с такими вопросами, как развод, разделение или опека, который с определенностью лишает их этих прав. Родители ученика младшего возраста или обладающего правами взрослого человека ученика (в возрасте 18 лет и старше) могут проверить или просмотреть данные об успеваемости в обычное рабочее время образовательного округа.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ВОЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Законом предусмотрено, что образовательный округ обязан предоставлять военным подразделениям по набору рекрутов и/или социальным институтам по высшему образованию информацию об учащих выпускного уровня обучения (9-12 классы), включающую их имена и фамилии, адреса и номера телефонов, независимо от того, если родители или достигший совершеннолетия ученик сделали запрос о нераспространении этой информации.

Если родители возражают против предоставления частичной или полной перечисленной выше информации об их детях-учащих, они должны в письменном виде уведомить школу о том, что они не разрешают предоставить имя и фамилию ученика, его адрес и номер телефона военным организациям и/или учреждениям высшего образования.

ЛИЧНАЯ ИДЕНТИФИЦИРУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для того, чтобы округ мог предать гласности информацию, касающуюся установления личности, родители должны предоставить подписанное ими и датированное письменное разрешение. Информация, касающаяся установления личности, включает, но не ограничивается следующим: имя и фамилия ученика, имена родителей или других членов семьи ученика, адрес ученика или его семьи и персональные идентификации, такие как номер социального страхования (Social Security Number), список личных характеристик или другая информация подобного рода, которая позволяет с легкостью отследить идентичность ученика.

Информация, связанная с установлением личности, может быть предана гласности только по предварительному уведомлению образовательным округом, с какой именно целью эта информация будет использована, кому она будет предоставлена и после получения письменного разрешения от родителя или опекуна, подписанного ими и датированного, если иное не предусмотрено законом.

Постоянные образовательные данные должны храниться в офисе директора школы, в сейфе, способном выдержать огонь, по меньшей мере, в течение одного часа. Постоянные данные должны включать:

1. Полное имя и фамилию ученика;
2. Наименование и адрес образовательного агентства или социального института;
3. Дату и место рождения ученика;
4. Имя и фамилию родителя/опекуна;
5. Дату поступления в школу;
6. Название ранее посещаемой школы;
7. Учебные курсы и полученные отметки;
8. Данные, отражающие прогресс ученика для достижения стандартов штата, а также результаты оценки, проведенной штатом Орегон;
9. Полученные кредиты;
10. Данные о посещаемости;
11. Данные об уходе из школы;
12. Прочая информация, как например, результаты психологического теста, эпизодические заметки, записи разговоров, записи о применении дисциплинарных мер, индивидуальный план обучения (IEP), и так далее.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общая информация означает, указание тех элементов личной информации, содержащиеся в записи об успеваемости студента, которые обычно не считаются негативной информацией или вторжением в частную жизнь в случае редактирования. Общая информация включает, но не ограничивается именем и фамилией ученика, списком телефонов, фотографией, датой и местом рождения, основными направлениями образования, участием в официально утвержденных мероприятиях и видах спорта, местом рождения, весом и ростом для членов спортивных команд, датами посещения школы, полученными степенями и наградами и последними посещенными образовательными агентствами или организациями.

Родители, возражающие против предоставления общей справочной информации о своих детях должны подать письменный запрос в администрацию школы в течение 15 дней. Общая информация в виде списка учеников, их адресов и номеров телефонов не должна предоставляться продавцам или другим желающим привлечь учеников к распространению или продаже чего-либо. Общая справочная информация предоставляется только с разрешения администрации школы и только учреждениям, одобренным образовательным округом, в целях оценки и совершенствования образовательных программ

МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПОЛИС MEDICAID

Образовательный округ Сентенниал принимает участие в программе Медикэйд, штат Орегон - Программе школьного медицинского страхования для учащихся (OMAP). Общая информация об ученике может быть предоставлена этой программе для установления или подтверждения, может ли ученик пользоваться медицинским страховым покрытием Медикэйд. Если Вы не желаете, чтобы информация о Вашем ребенке была предоставлена агентству OMAP, пожалуйста, уведомите об этом образовательный округ в письменном виде в течение 15-ти дней после получения данного руководства о правах и обязанностях ученика.

ПРОЦЕДУРА СЛУШАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРА СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДАННЫХ

Родители ученика младшего возраста или правомочного ученика (в возрасте 18 лет и старше) имеют право проверить или просмотреть данные об успеваемости их ребенка или сделать запрос о внесении исправлений, если эти данные неточны, неверны или нарушают конфиденциальность ученика или другие его права. Если образовательный округ отказывается внести поправки в содержание данных, лицо, сделавшее запрос, имеет право на слушание.

ЗАПРОСЫ ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

Если ученик намеревается впервые поступить в другую школу, образовательный округ в течение десяти дней должен уведомить об этом общественную или частную школу, службу образовательного округа, государственную организацию, частное агентство, место содержания под стражей или центр по делам молодежи, в которых ученик прежде состоял, а также должен сделать запрос о данных об успеваемости ученика.

НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ (SOCIAL SECURITY NUMBER - SSN)

Предоставление учеником номера социального страхования (SSN) округу является сугубо добровольным. Если номер предоставлен, образовательный округ обязуется использовать его только для целей хранения данных, исследований и отчетов. Образовательный округ не может использовать SSN для принятия любых решений, могущих оказать влияние на кого-либо. SSN не может быть предан достоянию гласности. Если ученик предпочитает не предоставлять свой SSN образовательному округу, последний (образовательный округ) не имеет права лишить ученика никаких из предоставляемых учащимся прав. Предоставляя образовательному округу свой SSN, ученик соглашается на использование его/ее SSN только в вышеописанных целях.

Закон OAR 581-21-225 позволяет образовательному округу задать ученикам вопрос о предоставлении их SSN. SSN должен также быть предъявлен Департаменту образования штата Орегон (ODE). ODE собирает информацию об учащихся и образовательных программах в соответствии с федеральными требованиями статистических отчетов и таковыми же требованиями штата. Это также помогает образовательному округу и штату в исследовании, планировании и разработке образовательных программ. Эта информация позволяет оценить образовательные программы и обеспечить успешное трудоустройство ученика.

Образовательный округ и ODE могут также использовать SSN ученика для сравнения с данными от других агентств в следующих целях:

- ODE использует информацию, накопленную Отделом трудоустройства, для изучения возможностей рынка в областях образования, подготовки и трудоустройства. Эта информация используется также для планирования, исследований и усовершенствования программы.
- Государственные и частные университеты, колледжи, общественные колледжи и техникумы используют эту информацию для определения, сколько учеников собирается продолжить образование и каков их уровень достижений.
- Другие государственные агентства используют ту же информацию для помощи государственным и местным агентствам в планировании образовательных и подготовительных услуг, способствующих гражданам штата Орегон получить наилучшую работу из всех доступных.

SSN ученика может использоваться только в вышеописанных статистических целях. Закон штата и федеральный закон защищают конфиденциальность этих данных.

ДАННЫЕ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ УЧЕНИКА

Информация, изложенная ниже, призвана служить ежегодным уведомлением родителей о правах учащихся, не обладающих правами взрослого человека и обладающих ими (в возрасте 18 лет и старше), месте хранения данных об успеваемости и лице, ответственном за их хранение. Уведомление будет также направлено родителям младших студентов, чей родной язык или язык, используемый дома, не является английским.

Данные об успеваемости ученика – это данные, связанные с его/ее пребыванием в образовательном округе. Данные об успеваемости ученика являются конфиденциальными и защищенными от неуполномоченной проверки или использования. Любого рода доступ к ним и их обнародование с уведомлением и получением согласия родителя или правомочного ученика, должны соответствовать всем федеральным законам и законам штата. Образовательный округ обязан предоставлять полное право доступа к данным об успеваемости ученика его родителям, за исключением случаев, когда округ предоставлены юридические доказательства, определенно отказывающие в таком праве. Тем не менее, с момента достижения учеником возраста 18-ти лет, данное право может быть передано ему самому или уполномоченному им лицу. Образовательный округ обязан безотлагательно и без неоправданной задержки удовлетворить запрос родителей или взрослого ученика и предоставить данные об обучении для проверки или пересмотра. Родители или правомочные учащиеся имеют право изучить и просмотреть данные о своей успеваемости или попросить внести изменения в такие данные, чтобы убедиться, что они не являются неверными, вводными в заблуждение или нарушающими права учащегося на конфиденциальность и прочие права. Кроме того, в целях защиты и осуществления процедур, указанных во всех школьных правилах, ученики-инвалиды и их родители в отношении данных об обучении обладают особыми правами, в соответствии с федеральным законом и законом штата.

Информация, идентифицирующая ученика, не может быть разглашена без предварительного письменного разрешения от ученика или его родителей, за исключением случаев когда просьба предоставить информацию попадает под исключение, описанное в правилах школьного совета под кодом JO/IGBAB.

ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

Образовательный округ обязан передавать оригиналы всех данных об успеваемости ученика, включая все данные образовательных услуг, предоставленных данному ученику, новому агентству по образованию, если округ получает запрос о такого рода передаче. Передача должна быть осуществлена не позднее, чем в течение 10 дней после получения запроса.

Образовательный округ обязан хранить копию данных об успеваемости, которые должны быть переданы в соответствии с применимыми Административными Правилами штата Орегон.

Отчетные карты ученика, данные или дипломы могут быть удержаны для взыскания неоплаченных штрафов или платежей. Данные, требуемые другим образовательным округом для оценки учебных достижений ученика, не могут удерживаться.

ДОСТУП СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ К УЧЕНИКАМ

Представители средств массовой информации могут брать интервью или фотографировать учеников, участвующих в образовательных программах и школьных мероприятиях, включая спортивные соревнования. Перед публикацией, информация, полученная непосредственно от учеников, не нуждается в одобрении со стороны родителей. Родители, которые не хотят, чтобы их детей интервьюировали или фотографировали, должны соответствующим образом объяснить это ученикам.

Работники образовательного округа имеют право предоставлять информацию об учащемся только в соответствии с определенными положениями вышеназванного закона.

ПОСЕТИТЕЛИ

Мы рады приветствовать родителей или других посетителей в школах образовательного округа. Для обеспечения уверенности работников округа в безопасности и здоровье учеников, а также в том, что школьная работа не нарушается, а равно и в том, что посетители будут направлены именно в те места, которые представляют интерес для них, все гости должны отметить в офисе при входе на территорию округа. Образовательный округ имеет право подписи о предъявлении удостоверения личности с фотографией. В случае отсутствия такого удостоверения гостю может быть отказано в посещении школы. Запросы о посещениях должны быть одобрены директором школы. Ученикам не разрешается приводить в школу гостей без предварительного разрешения директора школы.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ О ПОСЕЩАЕМОСТИ, НЕПРЕДВИДЕННЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И ОПОВЕЩЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ

Образовательный округ пользуется автоматической системой оповещения для общения с родителями или опекунами, которые предоставили свою контактную информацию. Автоматическая система делает звонки в следующих случаях: отсутствие студента в школе, о чем не было предупреждено заранее, срочное закрытие школы по какой-то непредвиденной причине, проблема с дисциплиной студента, вовлечение родителей в школьное мероприятие, школьные экзамены и школьные общественные мероприятия.

Родители могут отказаться от получения звонков или текстовых сообщений от автоматической системы оповещения. Но в этом случае вы должны предоставить образовательному округу метод, по которому мы можем предупредить вас о неожиданном отсутствии вашего студента в школе.

ЖАЛОБЫ ОТНОСИТЕЛЬНО КЛАССНОЙ КОМНАТЫ/УЧИТЕЛЯ

Ученик или родитель, имеющие жалобы относительно класса/учителя, в первую очередь должны обратиться к соответствующему учителю. Если результат оказался неудовлетворительным, в течение 5 рабочих дней с момента разговора с учителем на имя директора школы может быть подан запрос о встрече с ним. Если результат и этой встречи будет неудовлетворительным, ученик или родитель могут в течении 10 рабочих дней подать письменную и подписанную ими жалобу на имя заведующего округом. После встречи с заведующим округом или его представителем лица, имеющие жалобы, могут обратиться в правление образовательного округа, в соответствии с правилами правления.

ЖАЛОБЫ ПО ПОВОДУ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Жалобы учеников или родителей, связанные с образовательными материалами, должны направляться на имя директора школы. Если ученик или родитель, после первоначальных попыток разрешить затруднения неформальным путем, желает подать официальную жалобу, он может сделать запрос в школьный офис о получении бланка «Формы запроса о пересмотре и внесении изменений в образовательные материалы». Если необходимо, директор школы поможет им заполнить эту форму.

Все «Формы запроса о пересмотре» должны быть подписаны лицом, подающим жалобу, и поданы заведующему образовательным округом. Комиссия по пересмотру, сформированная в соответствии с правилами Совета, рассмотрит материалы и направит рекомендации заведующему округом для соответствующего реагирования и уведомления лица, подавшего жалобу. Копия рекомендаций комиссии вместе с письменным решением заведующего округом должна быть отправлена лицу, подавшему жалобу.

Податель жалобы может представить решение заведующего округом на рассмотрение правления образовательным округом, чье решение будет окончательным.

ЖАЛОБЫ УЧАЩИХСЯ-ИНВАЛИДОВ

Жалоба или вопрос, касающиеся идентификации, оценки и размещения ученика-инвалида, или доступа к услугам образовательного округа, мероприятиям или программам для учеников, должны быть направлены на имя Лори Силверман, Директору по работе с учащимися (Lori Silverman, the Director of Student Services).

ЖАЛОБЫ УЧЕНИКОВ НА СЕКСУАЛЬНЫЕ ДОМОГАТЕЛЬСТВА

Сексуальные домогательства со стороны сотрудников, учеников, членов правления, общественных школьных работников (волонтеров), родителей, гостей, работников по контракту и других лиц, вовлеченных в дела образовательного округа, строго запрещены. Понятие «Образовательный округ» включает служебные помещения и иные территории округа или косвенную собственность округа, если ученик или сотрудник принимают участие в проводимых округом мероприятиях, утвержденных округом или связанных с округом событиях или действиях, таких, как экскурсии или спортивные соревнования, когда ученики находятся под юрисдикцией округа, или когда сотрудники вовлечены в деятельность образовательного округа.

«Сексуальное домогательство» к ученику означает нежелательные предложения сексуального характера, запросы на проявление расположения сексуального характера и другое вербальное (словесное) или физическое поведение сексуальной природы, в тех случаях, когда:

1. Поведение или общение имеют целью или результатом требование внимания сексуального характера в обмен на какие-либо взаимные услуги;
2. Подчинение или отказ подчиниться поведению или общению используются как рычаг для принятия образовательным округом решений, оказывающих влияние на ученика, сотрудника или представителя школьного коллектива.
3. Поведение или общение являются настолько серьезными, настойчивыми или всеобъемлющими, что имеют целью или результатом неоправданные препятствия образовательным достижениям ученика или способности сотрудника выполнять его/ее работу; или создает запугивающую, оскорбительную или враждебную образовательную или рабочую атмосферу. Относящиеся к делу рассматриваемые факторы должны включать, но не ограничиваться тем, создал ли человек враждебную обстановку; оправданно ли рассматривать обстановку как враждебную; тип поведения; как часто поведение проявляется и как долго оно продолжается; возраст и пол истца; занимал ли обвиняемый в домогательстве позицию власти по отношению к ученику или члену школьного коллектива, ставшему объектом домогательства; количество вовлеченных в ситуацию лиц; возраст обвиняемого в домогательстве; проявлялось ли домогательство; и другие случаи сексуального домогательства в школе, включающие тех же или других учеников или сотрудников.

Директора школ, сотрудники по рассмотрению жалоб (начальник отдела кадров) и заведующий образовательным округом несут ответственность за расследования, связанные с сексуальными домогательствами. Все жалобы и другие инциденты, о которых стало известно, должны быть тщательно расследованы. Лицо, проводящее расследование, должно занимать нейтральную позицию и не быть вовлеченным в расследуемую ситуацию.

Шаг 1: Любая информация о сексуальном домогательстве (жалобы, слухи и т.п.) должна быть предоставлена директору школы, уполномоченному по контролю за соблюдением правил/законов образовательного округа или заведующему округом. Вся подобная информация должна быть изложена письменно и должна включать специфическую природу сексуального домогательства и соответствующие даты.

Шаг 2: Представитель округа, получивший информацию или жалобу, должен немедленно начать расследование. Они должны назначить встречи, которые могут оказаться необходимыми для обсуждения случившегося со всеми заинтересованными сторонами в течение пяти рабочих дней с момента получения информации или жалобы. Все полученные данные расследования, включая ответы обвиняемого в домогательстве, должны быть изложены в письменной форме. Официальный представитель(-и) образовательного округа, проводящий расследование, должен, по завершении расследования, уведомить об этом истца (в письменной форме). Обеим сторонам будет предоставлена возможность подтвердить очевидность факта домогательства и список свидетелей. Копия уведомительного письма, вместе со всей прочей документацией, связанной со случаем сексуального домогательства, включая предпринятые или рекомендованные дисциплинарные взыскания, должна быть передана заведующему образовательным округом.

Шаг 3: Если истец не удовлетворен решением Шага 2, он может подать письменную апелляцию заведующему округом или его представителю. Такая апелляция должна быть подана в течение 10 рабочих дней с момента получения решения Шага 2. Заведующий округом или его представитель должны обеспечить письменное решение по поводу жалобы истца в течение 10 рабочих дней.

Шаг 4: Если истец не удовлетворен решением Шага 3, он/она может подать письменную апелляцию в Правление образовательного округа. Такая апелляция должна быть подана в течение 10 рабочих дней с момента получения решения Шага 3. Правление обязано в течение 20 рабочих дней назначить слушание, во время которого подателю жалобы должна быть предоставлена возможность представить апелляцию. Правление образовательного округа должно предоставить истцу письменное решение в течение 10 рабочих дней, следующих за завершением слушания.

Шаг 5: Если податель жалобы не удовлетворен решением, принятым на уровне Правления, учащийся может подать апелляцию на имя Директора по региональным гражданским правам Департамента образования США (Regional Civil Rights Director, U.S. Department of Education, Office of Civil Rights, Region X, 915 2nd Ave., Room 3310 Seattle, WA 98174-1099). Дополнительную информацию относительно процесса подачи жалобы можно получить у директора школы, официального представителя по жалобам или у заведующего образовательным округом.

В вышеизложенной процедуре, может быть допущено изменение, если в жалобе или случившемся инциденте фигурирует имя администратора. Строгая конфиденциальность должна соблюдаться неукоснительно. Учебные задания или учебное окружение ученика не должны быть направлены против него из-за его доверительного отчета о сексуальных домогательствах.

РАВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Образовательный округ Сентенниал не допускает дискриминации на основании расовой или религиозной принадлежности, цвета кожи, национальности, инвалидности, семейного положения, половой принадлежности, сексуальной ориентации или возраста в предоставлении образования или доступа ко льготам относительно образовательных услуг, видам деятельности или программам в соответствии с правилами Программ Title VI, Title VII, Title IX или другими гражданскими правами или случаями проявления дискриминации; Статьей 504 Закона о Реабилитации от 1973 года, с поправками; Законом об Американцах-Инвалидах; и Закона с поправками об Американцах-Инвалидах от 2008 года.

Образовательный округ обязуется не допускать в отношениях с учениками дискриминации на почве половой принадлежности, физического развития, возможности получения консультаций, помощи в трудоустройстве, а также во внеклассных видах деятельности.

Ни один учащийся не может быть лишен права на участие в различных видах деятельности, предлагаемых учебным курсом, спортивными организациями, консультированием, помощи с трудоустройством и внеклассных мероприятиях на основании половой принадлежности.

Любой учащийся, чувствующий себя жертвой дискриминации, как это определяется политикой образовательного округа Сентенниал, имеет право и возможность обратиться к директору школы, чтобы продемонстрировать свое беспокойство и принять участие в расследовании, связанном с этим беспокойством. Все вопросы, связанные с выполнением этих правил, должны направляться на имя Рика Шульца, Директора отдела кадров, по адресу: Director of Human Resources, 18135 S.E. Brooklyn St., Portland, OR 97236-1099, номер телефона: (503) 760-7990.

Code: **AC**

Adopted: 10/81

Revised/Readopted: 10/10/90; 8/22/01; 3/08/06;
12/12/07; 5/13/09; 9/28/11;
12/14/11; 9/25/13; 10/14/15;

11/08/17, 11/13/19; 5/11/22

Orig. Code(s): 1310

Антидискриминационное Положение

В Школьном Округе запрещена любая дискриминация и преследование что защищено законом включая но не ограничиваясь следующим, неправильным индивидуальным восприятием человека согласно его рассы, цвета кожи, вероисповедания, национального или этнического происхождения, ограничения физической или умственной дееспособности, брачного статуса, пола, сексуальной ориентации, возраста, беременности, семейного положения, экономического статуса, статуса ветерана, исходя из не правильного восприятия человека согласно его рассы, цвета кожи, вероисповедания, национального или этнического происхождения, ограничения физической или умственной дееспособности, брачного статуса, пола, сексуальной ориентации, возраста, беременности, семейного положения, экономического статуса, статуса ветерана, любого другого лица с которым данное лицо связано.

Школьным округом запрещена любая дискриминация и преследование, но не только ограничивается следующим, работа, назначением и продвижением по службе персонала, возможность в получении образования и предлагаемых услуг для студентов, размещение студентов в школе и классах, дисциплина студента, размещении и использовании помещений, предложения связанные с получением образования и снабжения материалами и взаимодействии с общественностью во время общественных собраний.

Правление Совета Директоров Школьного округа поощряет действия сотрудников к улучшению отношения между гражданами и школой, также уважительному отношению ко всем людям и созданию связей, с помощью которых они могут сообщать о своих проблемах в администрацию и Правление Совета Директоров Школьного Округа.

Управляющий школьным округом назначает и даёт информацию о лицах которые будут заниматься этими проблемами, согласно Закона об Американцах с Инвалидностью, и Закона об Американцах с Инвалидностью с поправками к закону (ADA), раздел 504 Закона о Реабилитации, Раздел VI и Раздел VII Закона о Гражданских Правах, Раздел IX поправки в Образовании, и другими гражданскими правами по проблемам дискриминации, и уведомит учащихся, родителей и сотрудников указав имена этих людей, офисные адреса и номера телефонов. Совет директоров Округа опубликует процедуры подачи жалоб, предусматривающие быстрое и справедливое разрешение жалоб которые полученные от студентов, сотрудников и общественности, а так же для ознакомления эти процедуры будут доступны в офисе администрации школьного округа и на основной странице веб-сайта школьного округа.

Школьным дистриком запрещается наказание и дискриминация в отношении физического лица, которое препятствует любому дискриминационному акту или действию; если это лицо подало в суд, выступает как свидетель, помогало или участвовало в расследовании, находится в процессе судебного разбирательства или слушания; и в дальнейшем запрещено кого-либо принуждать, запугивать,

1 Включая дискриминацию при использовании талисмана Коренных Жителей Америки в соответствии с OAR 581-021-0047. Расовую, которая включает физические характеристики, которые исторически связаны с расой, включая но не только ограничивается, натуральными волосами, текстурой волос, типом волос, что установлено ORS 659A.001 (с поправками внесенными законопроектом Палаты Представителей 2935 (2021 г.)

Антидискриминация — AC 2-2, угроза или вмешательство в действия человека в существующие права, гарантированные государством и Федеральным законом.

КОНЕЦ ПОЛОЖЕНИЙ

Code: **AC-AR**

Adopted: 10/81

Revised/Reviewed: 6/27/01; 1/05/06; 11/14/13;
10/14/15; 12/13/17; 11/13/19; 5/11/22

Orig. Code(s): AC-AR

Процедура Подачи Жалобы на Дискриминацию

Жалобы на дискриминацию или притеснения на любой основе, защищены законом и проводится в соответствии со следующими процедурами:

Шаг 1 Жалобы могут быть устными или письменными и должны быть зарегистрированы директором школы. Любой сотрудник, получивший устную или письменную жалобу, должен сообщить о ней директору.

Директор школы должен расследовать и провести любое действие, которое необходимо предпринять, если таковое нарушение имело место, и письменно ответить заявителю в течение 10 школьных дней с момента получения жалобы.

Шаг 2 Если заявитель желает обжаловать решение директора, жалоба может быть подана в письменной форме Управляющему школьным округом или назначаемому лицу в течение пяти школьных дней после ответа от директора школы на жалобу.

Управляющий школьным округом или назначенное лицо пересмотрят решение директора школы в течение пяти дней и могут встретиться со всеми участвующими сторонами. Управляющий школьным округом или назначенное лицо пересмотрят материалы жалобы и решения директора школы. Управляющий школьным округом или назначенное лицо дадут ответ в письменной форме на жалобу в течение 10 школьных дней.

Шаг 3 Если заявитель не удовлетворен решением Управляющего школьным округом или назначенным лицом, письменная апелляция может быть подана в Правление Совета Директоров школ в течение пяти школьных дней с момента получения ответа от Управляющего школьным округом или назначенного сотрудника вернуться к Шагу 2. Правление Совета Директоров на своём заседании может принять решение проводить слушание или отклонить просьбу об апелляции. Если Правление Совета Директоров решит проводить слушание может встретиться с заинтересованными сторонами и их представителем на заседании Правления Совета Директоров школ. Решение Правления Совета Директоров школ будет окончательным и будет отправлено каждому из участвующих сторон по данной жалобе с указанием оснований принятого ими решения. Копия окончательного решения Правления Совета Директоров школ направляется заявителю в письменной или электронной форме в течение 10 дней с момента проведения этого заседания.

Если предметом жалобы является директор школы, заявитель может начать процесс с Шага 2 и подать свою жалобу Управляющему школьным округом или ответственному лицу.

Если Управляющий школьным округом является предметом жалобы, заявитель может начать процес с Шага 3, обращаясь непосредственно к Председателю Правлению Совета Директоров школ. Совет в свою очередь может направить расследование третьей стороне.

Процедура Подачи Жалобы на Дискриминацию – АС – АR 2-3

Жалобы в отношении Правления Совета Директоров школ в целом или против отдельных его членов могут начинаться с Шаг 3 и быть переданы Председателю Правления Совета Директоров школ и могут быть направлены Районному советнику. Жалобы на Председателя Правления Совета Директоров школ могут начинаться с Шага 3 и направляться непосредственно в Районному советнику.

Сроки, установленные на каждом этапе этой процедуры, могут быть продлены по взаимному согласию округа и заявителя в письменной форме. Общий срок такой процедуры рассмотрения жалоб может быть продлен более чем на 90 дней с момента первоначальной подачи жалобы, при письменном взаимном согласии округа и заявителя. Если заявитель является лицом, которое находится в школьном округе, или является родителем или опекуном ученика, который посещает школу данного школьного округа или является студентом, и не удовлетворен решением проведенных внутренних процедур, или округ не вынес в письменном виде решения в течение 30 дней с момента подачи жалобы на любом этапе или не принял решение по жалобе в течение 90 дней, заявитель может обжаловать окончательное решение округа, подав апелляцию в письменной форме Управляющему Отдела Государственного Образования штата (Superintendent of Public Instruction) в соответствии с Административными правилами штата Орегон (OAR) 581-002-0001-581-002-0023.

Форма Дискриминационной Жалобы

Имя Человека Подающего Жалобу

Дата

Школа или Мероприятие

Студент/Родитель Сотрудник Не Сотрудник (апликант) Другое _____

Тип дискриминации: обведите кругом подходящие вариант(ы)

Расса

Инвалидность

Возраст

Цвет

Супружеский статус

Сексуальная ориентация

Вероисповедание

Статус семьи

Беременность

Пол

Экономический статус

Дискриминация с использованием
символики Коренных Американцев

Национальному этническому происхождению

Статус ветерана

Другое

Гендерная идентичность

Конкретная жалоба (просьба представить подробную информацию, включая имена, даты, места, деятельность и результаты решений):

С кем нам следует поговорить и какие доказательства мы должны рассмотреть?

Предлагаемое решение / резолюция / результат:

Эта форма жалобы должна быть отправлена почтой или передана директору школы.

Прямые жалобы, связанные с образовательными программами и их услугами, могут быть поданы в Министерство Образования США (U.S. Department of Education), Управление по Гражданским Правам (Office for Civil Rights).
Прямые жалобы, связанные с трудоустройством, могут быть поданы в органы штата Орегон
Бюро по Труд и Производству (Bureau of Labor and Industries), Отдел гражданских прав (Civil Rights Division) или
Департамент труда США (U.S. Department of Labor), Равно так же в
Комиссию по дискриминации в области занятости (Employment Opportunities Commission).

УЧЕНИКИ, ИЗУЧАЮЩИЕ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Школа обеспечивает проведение специальных программ для учащихся, изучающих английский, как второй язык. Если у учащихся или их родителей есть вопросы по поводу этих программ, им необходимо обратиться к администратору школы.

В связи с условиями развития школьной образовательной программы в отношении преподавания английского языка для учащихся с ограниченным владением английским, родители определенных учеников должны быть поставлены в известность о:

1. Причинах, по которым их ребенок признан учеником с ограниченным владением английским языком и нуждается в зачислении на программу развития английского языка;
2. Уровне владения учеником навыками английского языка и способах оценки этого уровня, а также статуса академических достижений ученика на основании результатов оценочного языкового теста;
3. Методах обучения, используемых в рамках программы, в которой участвует или будет участвовать их ребенок, а также о методах обучения, используемых в других доступных программах, включая то, как именно такие программы отличаются по содержанию, целям обучения и использованию английского и родного языка в обучении;
4. Насколько программа, в которой участвует или будет участвовать их ребенок, может отвечать сильным сторонам обучения и нуждам их ребенка;
5. Каким образом такая программа может оказать их ребенку специфическую помощь в усвоении английского языка, а также отвечать соответствующим возрасту ученика академическим стандартам для прохождения и успешного завершения учебного курса;
6. Специфических требованиях для выхода из программы, включая ожидаемый уровень для перевода из языковой программы, а также ожидаемый уровень успехов при окончании средних классов школы в рамках такой программы;
7. Как такая программа отвечает целям индивидуального подхода к обучению (IEP) учащегося в случае, если последний является инвалидом;
8. Правах родителя, которые включают следующие инструкции в письменном виде:
 - а) Детальное описание права немедленного отзыва ученика из такой программы по требованию родителей;
 - б) Детальное описание вариантов, которые родители должны рассмотреть для зачисления их ребенка на такую программу или выбора другой доступной программы или метода обучения;
 - в) Помощь родителям в выборе среди разнообразия программ и методов обучения, если образовательный округ предлагает несколько программ или методов.

УЧАЩИЕСЯ-ИНВАЛИДЫ

Образовательный округ обеспечивает проведение специальных программ и услуг для учащихся-инвалидов. Ученик или родитель, имеющий вопросы относительно этих программ/услуг, может позвонить для получения информации, в отдел по услугам для учащихся (Student Services Director) по телефону 503-760-7990.

ПОИСК ДЕТЕЙ: Если Вы знаете лиц, проживающих на территории образовательного округа Сентенниал с ребенком-инвалидом, который может нуждаться в специальных образовательных и связанных с образованием услугах, пожалуйста, попросите его родителей позвонить по телефону 503-760-7990. Образовательные округа обязаны выявлять и идентифицировать всех детей-инвалидов в возрасте от рождения до 21 года.

ТАЛАНТЛИВЫЕ И ОДАРЕННЫЕ (TAG)

Образовательный округ обслуживает академически талантливых и одаренных учеников, начиная от подготовительного класса (Kindergarten) и до 12-го, выпускного класса, включая талантливых и одаренных учащихся из таких специфических сообществ, как национальные меньшинства, экономически малообеспеченные, представители различных культур, неуспевающие, но одаренные в отдельных областях ученики, и ученики-инвалиды. Для участия в этой программе учеников выбирают на основании:

1. Информации о поведении, успеваемости и/или достижениях;
2. Стандартизированного государством теста о психических способностях для помощи в выявлении интеллектуально одаренных учеников;
3. Стандартизированного государством теста об академических достижениях для помощи в выявлении академически одаренных учеников. Уровень академической оценки штата одобрен Департаментом образования штата Орегон.

Выбранные ученики должны набрать 97 или более баллов по шкале одного из этих тестов. В данную программу могут быть отобраны также ученики, продемонстрировавшие возможность достижения указанного критерия для участия в ней.

Варианты окружных программ и услуг для талантливых и одаренных учащихся должны разрабатываться с учетом и основываться на индивидуальных потребностях конкретного ученика. Лица, имеющие жалобы по поводу доступности программ или услуг для TAG-учащихся, должны заполнить Стандартную форму жалобы в отношении TAG-учеников, которую они могут получить в офисе школы. Все жалобы должны направляться заведующему округом, который в течение двух учебных дней с момента получения жалобы назначит комиссию по ее рассмотрению и встречу для рассмотрения любой относящейся к делу информации.

УСЛУГИ ПРОГРАММЫ №1А (TITLE IA SERVICES)

Образовательный округ обеспечивает специальные услуги Программы №1А для слабоуспевающих учащихся. Родители таких учеников поощряются к участию в организации обучения, планировании обучения, опросе и оценке улучшений в академических достижениях их ребенка в рамках усилий, предпринимаемых школьной Программой №1А. Школа обязана обеспечить уведомление родителей о собраниях, которые призваны проинформировать родителей учеников-участников об их участии в программе №1А и требованиях этой программы. Ученики и родители, имеющие вопросы относительно этой программы, должны обратиться к школьному администратору.

ВОВЛЕЧЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ В ПРОГРАММУ №1А (TITLE IA)

Образовательный округ обязан проводить программы, виды деятельности и процедуры для вовлечения родителей и опекунов во все Title 1A программы, обеспечиваемые школами. Такие программы, виды деятельности и процедуры, наряду с определенными консультациями планируются и создаются на основе консультаций с родителями детей-участников этих программ, с особым вниманием к родителям в силу их материального состояния, инвалидности, ограничений во владении английским языком, недостаточной грамотности или какого-либо рода расовой, культурной или этнической принадлежности к меньшинствам.

Образовательный округ обязан работать с этими школами для обеспечения уверенности, что политика родительского вовлечения в округе отвечает требованиям образовательного уровня школы, в соответствии с одной из частей закона, Каждый Студент Делает Успехи (Every Student Succeeds Act (ESSA)), а именно “Вовлечение родителей”, и что каждая школа разработала долгосрочный договор между школой и родителями на основании требований закона ESSA. Образовательный округ обязан включить данную политику расширенного родительского вовлечения в Долгосрочный План Улучшений, предписанный Департаментом Образования штата Орегон.

ОБУЧЕНИЕ АВТОВОЖДЕНИЮ

Программа обучения вождению образовательного округа Сентенниал создана в соответствии с требованием штата обеспечить 30 часов занятий и 6 часов практических занятий по вождению. Ученики должны иметь разрешение на обучение вождению с не истекшим сроком годности. Тренинг проводится круглый год. Это обучение является платным. Стоимость обучения снижена для тех учеников, которые еще не имеют водительских прав.

Обучение вождению обеспечивается для всех соответствующих требованиям учеников, проживающих на территории образовательного округа (а также для учеников, проживающих за его пределами, при условии подачи заявления в образовательный округ и наличии ресурсов). Обучение подразделяется на две части: теоретические занятия и практическое вождение, которое занимает шесть часов. Расписание тренинга можно получить в офисе директора по спорту Школьного Округа Сентенниал.

ОТЧЕТ О СЕКСУАЛЬНЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ С УЧЕНИКАМИ

Закон штата Орегон ORS 339.370 требует от образовательных округов принятия и проведения политики отчетности о сексуальных взаимоотношениях с учащимися со стороны сотрудника образовательного округа. Сексуальное отношение определяется как любое сексуальное обращение в словесном или физическом виде со стороны работника школы по отношению к учащемуся, которое, будучи сексуальным по своей природе, может принести ученику/ученице незаслуженный вред в его/ее образовательных достижениях, а также создать запугивающую, враждебную или оскорбительную окружающую образовательную среду. Примеры сексуального отношения могут включать неприемлемые сексуальные или намекающие разговоры, намекающий или непристойный язык, распространение неприличных фотографий, также подобное поведение может включать сексуальное домогательство. Как определяет закон штата Орегон, сексуальное отношение работника образовательного округа с учениками неприемлемо. Округ призывает родителей обсуждать со своими детьми, как справиться с нежелательным поведением со стороны взрослых. Образовательный округ обеспечивает информацию, как предоставить отчеты о сексуальном отношении; в целях предотвращения и идентификации сексуального отношения ежегодный тренинг также является обязательным. Если ученик предоставляет выполненный в доброжелательной манере отчет о предполагаемом сексуальном отношении, инициированном работником образовательного округа, этот ученик не может быть подвергнутым наказанию со стороны школьного правления или любого работника образовательного округа. Образовательный округ Сентенниал нацелен на обеспечение образовательной окружающей среды, свободной от всех и любых форм злоупотребления. Брошюра под названием “Требования отчета относительно сексуального отношения с учениками” находится в доступе для всех работников образовательного округа, его учащихся и их родителей в каждой школе образовательного округа.

ОТЧЕТ О ПРЕДПОЛАГАЕМОМ НАСИЛИИ НАД РЕБЕНКОМ

В соответствии с законом штата Орегон, каждый работник образовательного округа, имеющий резонные основания верить, что ребенок, с кем он вступает в контакт, страдает от насилия или игнорирования, или что какой-либо взрослый человек применяет по отношению к находящемуся в контакте с ребенком насильственные действия, обязан немедленно уведомить об этом Департамент социального обслуживания (DHS) или местное юридическое агентство (LEA). Работники образовательного округа должны также немедленно проинформировать о таких фактах своих супервайзеров, директора школы или заведующего образовательным округом. Работники образовательного округа должны получать ежегодный тренинг для предотвращения и идентификации случаев насилия над ребенком, как в силу обязательств работников образовательного округа перед законом ORS 419B.005, так и в соответствии с политикой правления школ – докладывать о предполагаемом насилии над ребенком. Кроме того, работники образовательного округа обязаны обеспечить родителям и официальным опекунам учеников, посещающих школу, возможность доступа к тренингу для предотвращения и идентификации случаев насилия над ребенком, независимо от тренинга для персонала школы.

Насилие над ребенком со стороны школьного персонала неприемлемо. Если сотрудник образовательного округа заподозрен в насилии над учеником, требования отчета остаются теми же самыми. После подачи заявления образовательный округ обязан предоставить юридическим органам, Департаменту по правам человека и Комиссии учительских стандартов и методик результаты расследования предполагаемого насилия над ребенком со стороны настоящего или бывшего работника образовательного округа.

(Russian)